



Gebruiksaanwijzing en Onderdelenlijst

Opbouw-Zaaimachines

TURBODRILL A

Serie 4

Bij bestelling van onderdelen laatste bladzijde bekijken!

RABEWERK



EG-Conformiteitsverklaring

overeenkomstig Richtlijn 89/392/EEG

Wij

RABEWERK GmbH+Co.

Am Rabewerk, D-49152 Bad Essen

verklaren enig in verantwoording, dat het produkt

Zaaimachine TURBODRILL

waarop deze verklaring betrekking heeft, beantwoordt aan de van toepassing zijnde fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de Richtlijn 89/392/EEG.

Voor de desbetreffende tenuitvoerlegging van de in de Richtlijnen genoemde veiligheids- en gezondheidseisen is rekening gehouden met de norm EN 292.

Bad Essen, 15.2.95

i.v. Stefan Reker

Stefan Reker,
Constructieleider

i.v. Michael Bruse

Michael Bruse,
Service Dienst Ingenieur

GEBRUIKSAANWIJZING EN ZAAITABELLEN

ZAAIMACHINE "TURBODRILL"

Voor het in bedrijf nemen van de ZAAIMACHINE moet u de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften ("VOOR UW EIGEN VEILIGHEID") zorgvuldig lezen en in u opnemen.

De bestuurder moet voor het in gebruik nemen van de machine, worden gewezen op de veiligheidsvoorschriften, onderhoud en de gevaren van de machine. Geef alle veiligheidsvoorschriften ook door aan andere gebruikers.

De voorschriften ter voorkoming van ongevallen alsmede de algemene bedieningsvoorschriften t.a.v. veiligheid én de verkeersregels dienen in acht te worden genomen.

Geef acht op het "waarschuwingsteken". Aanduidingen in deze gebruiksaanwijzing met dit teken en stickers op de machine waarschuwen voor gevaar!



GARANTIEVOORWAARDEN:

De zaaimachine is uitsluitend gebouwd voor landbouwkundig gebruik. Een ander gebruik geldt als niet doelgericht en hieruit voortvloeiende schade wordt niet geaccepteerd.

Tot het doelmatig gebruik behoort ook het in acht nemen van de voorgeschreven gebruiks-onderhouds- en technische voorschriften zoals bijv. het maximaal toegestane vermogen evenals het uitsluitend gebruik van originele onderdelen.

Bij gebruik van andere en/of vreemde onderdelen (slijtdelen of onderdelen), die niet door **RABEWERK** geleverd zijn, verliest u elke garantie.

Eigenhandig uitgevoerde reparaties en veranderingen aan de machine sluiten een vergoeding van de daaruit voortvloeiende schade uit.

Eventuele beschadigingen (bijv. transportschade) of het niet compleet zijn van de zaaimachine bij levering moeten direct schriftelijk worden gemeld.

INHOUDSOPGAVE

Blz.

<i>Korte machinebeschrijving</i>	<i>3</i>
<i>Technische gegevens</i>	<i>4</i>
<i>Uitrustingen</i>	<i>5</i>
<i>Opbouwzaaimachine</i>	<i>6</i>
<i>Koppeldriehoekaanpassing</i>	<i>8</i>
<i>Veiligheidsaanwijzingen</i>	<i>9</i>
<i>Instellen zaaihoeveelheid</i>	<i>10-11</i>
<i>Afdraaien</i>	<i>14-15</i>
<i>Markeurs</i>	<i>15-16</i>
<i>Kouterdrukverstelling</i>	<i>19</i>
<i>Hydraulische zaaihoeveelheidverstelling</i>	<i>19</i>
<i>Breedzaaikouters</i>	<i>19</i>
<i>Schijfkouters</i>	<i>20</i>
<i>Farmflex-drukrollen</i>	<i>20</i>
<i>Zaadeggen</i>	<i>20</i>
<i>Hectareteller</i>	<i>20</i>
<i>Vulplatform</i>	<i>20</i>
<i>Elektronische rijpadschakeling</i>	<i>23</i>
<i>Rijpadmarkeurs</i>	<i>24</i>
<i>Aanleggen rijpaden</i>	<i>25</i>
<i>Zaai-aanwijzingen voor in bedrijf</i>	<i>26-27</i>
<i>Restzaad verwijderen</i>	<i>28</i>
<i>Machine wegzetten</i>	<i>28</i>
<i>Transportstand</i>	<i>28</i>
<i>Sologebruik</i>	<i>28</i>
<i>Onderhoud</i>	<i>31</i>
<i>Algemene transportaanwijzingen</i>	<i>32-33</i>
<i>Zaaitabellen</i>	<i>34-42</i>
<i>Turbodrill T 600</i>	<i>43-46</i>
<i>Algemene veiligheidsaanwijzingen</i>	<i>47 e.v.</i>

KORTE MACHINEBESCHRIJVING

De pneumatische **RABEWERK**-zaaimachine "Turbodrill" kan worden opgebouwd (met snelkoppeldriehoek) op een aftakas-aangedreven bodembewerkingsmachines en ook als solo (met loopwielen; extra uitrusting) worden gebruikt.

Het zaaizaad uit de grote waterdichte zaadbak wordt voor de gehele arbeidsbreedte centraal gedoseerd en wordt gelijkmatig verdeeld naar de zaaischaren worden gebracht. De dosering is rij-afhankelijk d.m.v. een stapwiel, de lucht voor het transport van het zaaizaad - over de verdeelkop naar de zaaischaren - wordt door een aftakasaangedreven geluidsarme ventilator worden verzorgd.

Door eenvoudige, centrale omschakeling van grootzaad naar fijnzaad en door de traploos verstelbare oliebad aandrijving kunnen alle gewenste zaaizaadhoeveelheden van de verschillende zaaigoedsoorten worden gezaaid. Met een hydraulische zaaihoeveelheid verstelling kan tijdens het zaaien de zaaihoeveelheid bij verschillende bodemgesteldheid worden aangepast.

Normale kouters, breedzaaikouters en schijfkouters zijn zonder gereedschap uitwisselbaar. Normale kouters en breedzaaikouters kunnen met Farmflex-dieptewielen gecombineerd worden.

De kouterdruk is aan de kouter en centraal met een spindel of hydraulisch tijdens het zaaien te verstellen.

De markeurs zijn op het midden van de trekker instelbaar, ze zijn hydraulisch bediend. De markeurschakelautomaat stuurt de elektronische rijpadschakeling en rijpadmarkeurs.

De veelzijdige uitrustingsmogelijkheden, de eenvoudige en bekwame bediening en de korte tijden voor het afdraaien en het aftappen van het restzaad maken de **RABEWERK**- "Turbodrill" in combinatie met een **RABEWERK**-aftakasaangedreven bodembewerkingsmachine tot een slagvaardige combinatie.

TECHNISCHE GEGEVENS

Turbodrill	T 250 A		T 300 A				T 400 A				T 450 A		
Werkbreedte/ Transportbreedte	2,50 m		3,00 m **				4,00 m*				4,50 m*		
Aantal rijen	24	20	30	26	22	20	40	34	30	26	40	36	30
Rijenafstand-cm	10,4	12,5	10	11,5	13,6	15	10	11,8	13,3	15,4	11,3	12,5	15
Gewicht ca. kg met													
normale kouter	610	595	650	635	620	613	710	690	675	660	750	735	715
breedsaai-kouter	623	606	667	649	632	624	732	709	692	674	772	755	732
schijf-kouter	666	642	721	696	672	660	804	770	746	721	844	820	786
Vulhoogte (opgebouwd op rotorkoepel)	Ca. 165 cm												
Totale hoogte (opgebouwd op rotorkoepel)	Ca. 200 cm												
Inhoud zaadbak	Ca. 750 l												

* Transportbreedte meer dan 3 meter, zie bladzijde 34.

** Bij gebruik als opbouwmaschine. Let op transportbreedte van de bodembe-
werkingsmachine.

STANDAARDUITRUSTING

- * Snelkoppelinrichting en V-snaarschijf voor bodembewerkingsmachine (1000 Omw/Min)
- * Zaadbak met hoeveelheidsaanduiding en stalen afdekking, 2 vulopeningen
- * Ventilator met V-snaaraandrijving
- * Stapwielaandrijving
- * Traploos verstelbare oliebad aandrijving
- * Doseerhuis met groot-en fijnzaadinrichting en ledigingsschuif
- * Roeras met uitneembare roerelementen
- * Afdraaiinrichting
- * Verdeelkop met 2 uitlopen (naar zaaikouter of in de zaadbak terug)
- * Normale kouters met verstopplingsbescherming (kouterwisselsysteem)
- * Centraal en individuele kouterdrukverstelling
- * Markeurs met hydraulische schakelautomaat, voor markeurstreep op het trektermidden, met breekbeveiliging, schijfdoorsnede 400 mm
- * Afstelpoten
- * Verlichtingssteunen (voor T 250 A en T 300 A)

EXTRA UITRUSTING

- * Vulplatform
- * Zaaikoutereg
- * Zaadeg, 2-delig en 2-rijig
- * Zaadeg, 2-delig, 2-rijig, met schuin weglopende tanden
- * Elektronische rijpadschakeling
- * Automatische rijpadmarkeurs, schijf $\varnothing$ 400 mm
- * Hydraulische kouterdrukverstelling
- * Hydraulische zaaihoeveelheidverstelling
- * Hectare-teller
- * Breedzaaikouters (zaaibreedte ca. 8,5 cm)
- * Schijfkouters
- * Farmflex-dieptestelwielen-drukwielen
- * Wielstel voor solozaaier (banden 6.00-16 of 10,0/75-15; spoorbreedte ca. 220 cm) met sporenwissers en aandrijving voor 1000 Omw/Min

OPBOUW

Snelkoppelinrichting en V-snaarschijf volgens speciale montagetekening aan de bodembewerkingsmachine monteren (zie bladzijde 8; snelkoppelinrichting verticaal boven de doorgaande aftakasaandrijving; aandrijving 1000 Omw/Min).

Met de bodembewerkingsmachine onder de op afstelpoten (A, Fig. 1) staande zaaïmachine rijden - en heffen.

Met vergrendelpen (A4, Fig. 2) borgen. Traploze borgplaat (A5, Fig. 2) instellen - ze moet bij gekoppelde snelsluiting aan de vergrendelpen liggen.

Afstelpoten (A) afnemen.

Combinatie laten zakken.

Met de parallel aanbouwarmen kan met de afstand van de kouterbalk en afstrijkersbalk (pakkerwals) aanpassen - zie Fig. 3; B1, B2, B3.
Bijv. B2- bij MKE 301 en MKE 401; PKE, SKE,
B3- bij MKE 250, 300 en bij schakelaandrijving

Met spindel B afstand onderkant kouterbalk en bodem instellen; tijdens het werk ca. 38-40 cm. (zie Fig. 3).

Hydraulische koppelingen:

voor markeurs (enkelwerkend bedieningsventiel)
voor hydraulische kouterdrukverstelling (enkelwerkend bedieningsventiel)

Elektriciteitsvoorziening voor elektronische rijpadschakeling:
12 Volt. 7-polige stekkerdoos aan trekker. Stadslichten inschakelen.

V-snaaraandrijving (Fig. 4 + 5) voor het monteren of afnemen van de V-snaar de spaninrichting losdraaien - tot aanslag; spindel R linksom (daarvoor bout R1 losdraaien).

V-snaar spannen: spindel R (met afdraaihendel) zo ver rechtsom draaien, tot de veerlengte maat R2; 19 cm bereikt heeft (eerst draadeind R3 op maat - 4 cm - instellen).

Bout R1 aantrekken - en borgen.

Bij de aandrijving er op letten: de aandrijving moet in lijn staan; na het losdraaien van de bouten R5 en R6 laat zich de ventilator in de juiste richting stellen (bouten nadien aantrekken).

De spanrol is door het omzetten van de vulschijven (op de pen R4) in juiste looprichting in te stellen.

Bij een kapotte V-snaar beide V-snaren wisselen -XPZ V-snaren; alleen V-snaren van gelijke lengte gebruiken (L=L). (bij het monteren van nieuwe V-snaren op de ventilator V-snaarschijf de veerspanning wegnemen).

Altijd beschermkappen monteren: ventilator (R7), spanrol (R8) en steenbescherming R9; wordt aan de doorgaande aftakasaandrijvingskast van de rotorkoepel gemonteerd.



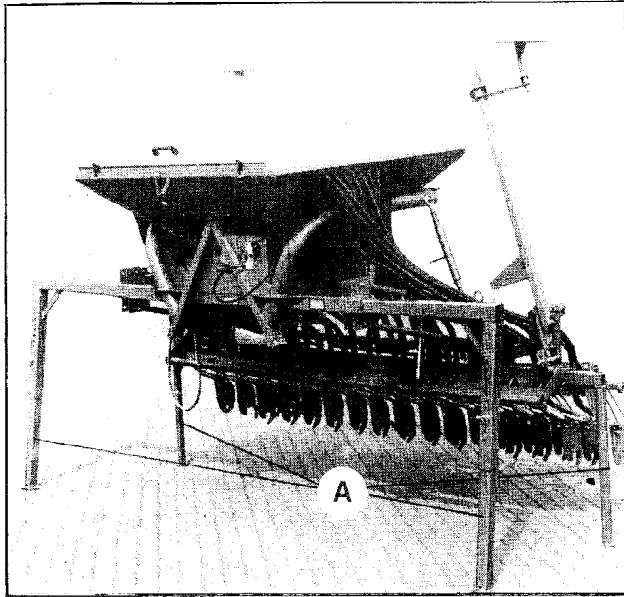


Fig.1

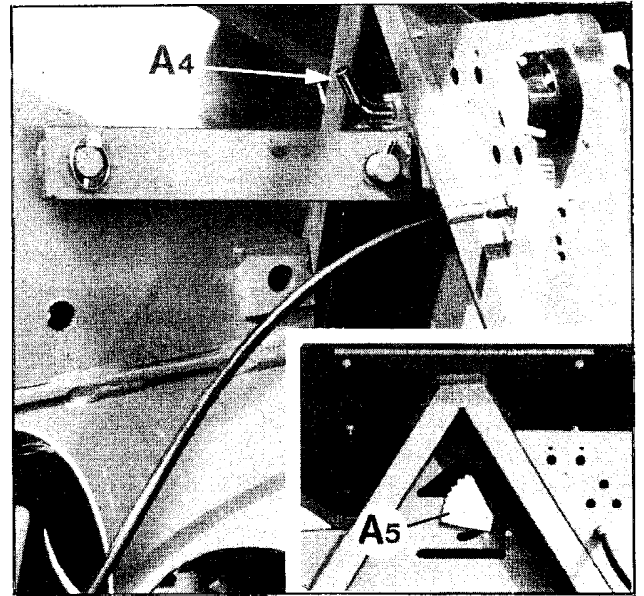


Fig.2

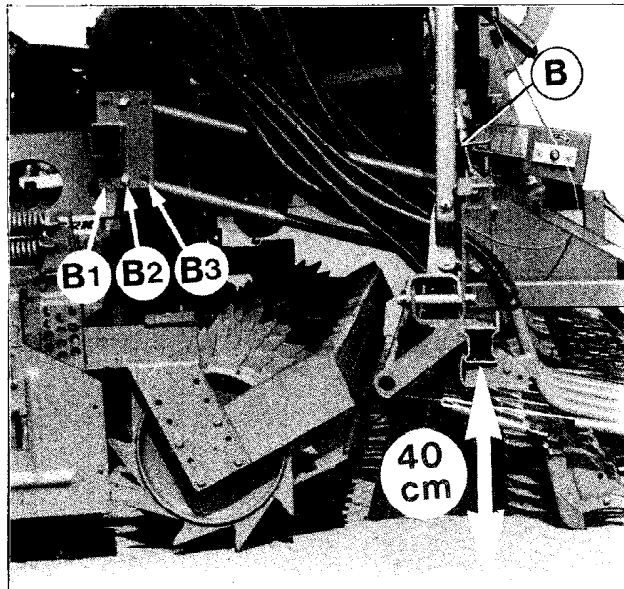


Fig.3

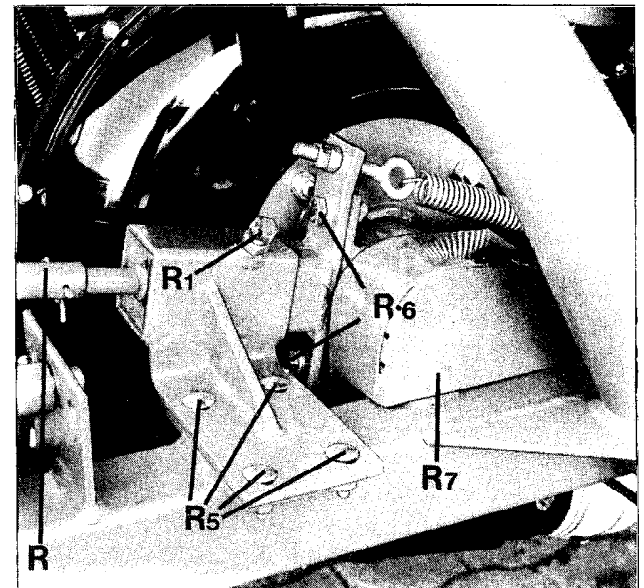


Fig.4

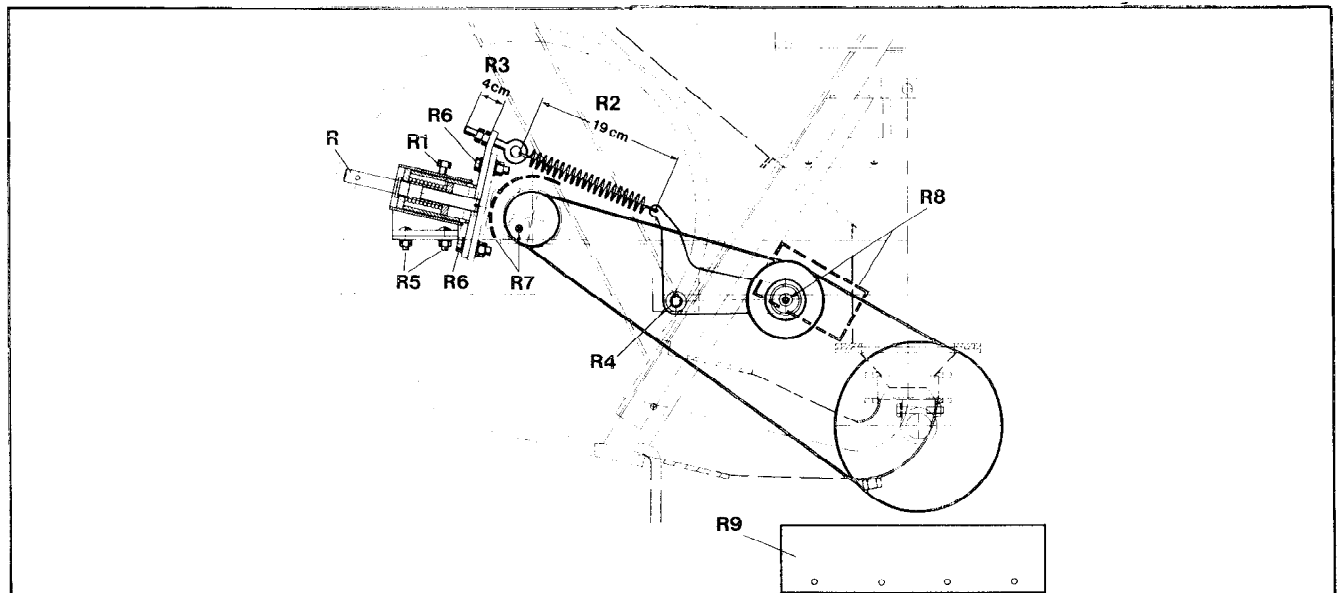


Fig.5

MONTAGE VAN SNELKOPPELINRICHTING EN V-SCHIJF

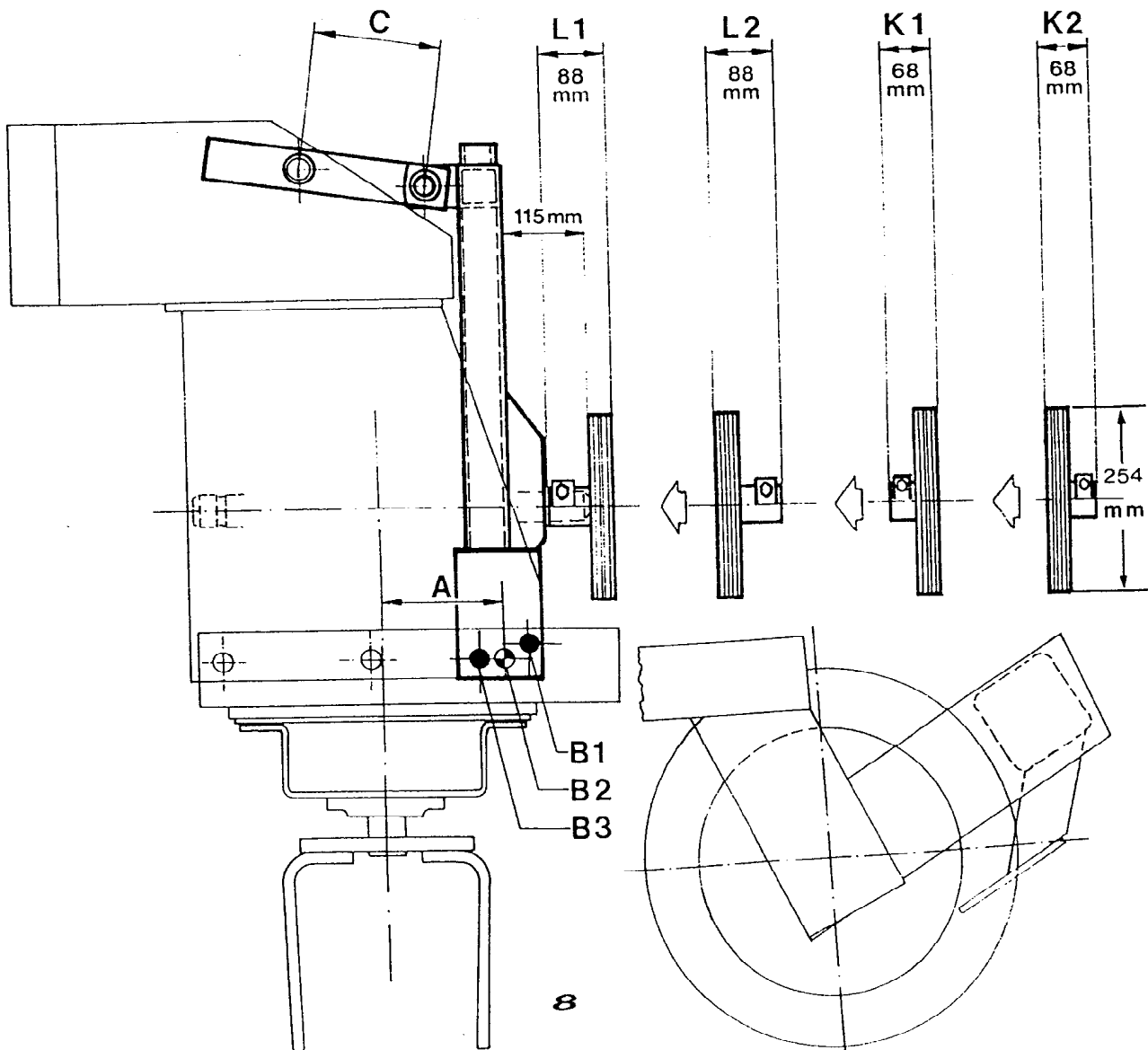
Belangrijk: Snelkoppelinrichting moet recht boven de doorgaande aftak-
asaandrijving staan

Maat: 115 mm - aanhouden

Rotorkop 1000 Omw/Min	WNKE	NKE				PKR				SKE	
		250,300	301	401	Scha- kel- aan- drij- ving	250,300	400 / 450	Schakelaandrij- ving 250,300 / 400,450			Schakel- aandrij- ving
Afstand onder maat A	195 mm	165 mm	290 mm	290 mm	165 mm	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm	290 mm
Gat aan driepunt (B)*	B2	B3	B1	B1	B2	B1	B1	B1	B1	B1	B1
Aansluiting boven, maat C	145 mm	195 mm	260 mm	213 mm	165 mm	270 mm	213 mm	270 mm	213 mm	213 mm	213 mm
V-schijf: Uitvoering/Mon- tage**	L2	L2	K2	K2	L1	K2	K2	L1	L1	L2	L1
V-snaar lengte	1800	1800	1750	1750	1750	1800	1800 / 1750	1750	1750	1800	1750

* Bouten aan bevestigingspunt B met 650 Nm aantrekken

** Y V-snaarschijf aan ventilator : 84 mm (tot 3 m werkbreedte)
75 mm (vanaf 4 m werkbreedte)



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De hydrauliek van de trekker bij het aan-en afkoppelen op "positieregeling" zetten!

Bij het aan-en afkoppelen mag zich niemand tussen de trekker en de machine bevinden.

Op voldoende bestuurbaarheid letten - ook met gevulde zaadbak; zo niet frontgewichten aan trekker monteren!

Het meerijden op de machine (ook vulplatform) en het zich ophouden in de gevarenszone "zwenkbereik" is ten strengste verboden!

Voorzichtig bij het aanpakken van de aandrijflijn, die door het werken heet kan zijn!

Alle beschermkappen moeten tijdens het werk volledig zijn aangebracht!

Bij het inschakelen van de aftakas er op letten:

- dat zich niemand in het bereik van de machine bevindt!
- dat het gekozen aftakastoerental met het toegelaten aftakastoerental van de machine overeenkomt (1000 Omw/Min)
- dat de aftakas de juiste overlapping van de profielbuis heeft en de beschermbuizen niet meedraaien!

Bij het trillen van de ventilator de aftakas direct uitschakelen - het ventilatorwiel controleren; het is dynamisch uitgebalanceerd!

Voor het verlaten van de trekker om de machine in te stellen of onderhoudswerkzaamheden te verrichten de combinatie laten zakken, aftakas uitschakelen, motor afzetten en contactsleutel uitnemen!

Voor de eerste inbedrijfsname oliepeil in de aandrijving en V-snaarspanning controleren en alle bouten op vastzitten controleren!



INSTELLEN ZAAIHOEVEELHEID

Een groot (D) en 2 fijndoseerwielen (D1 + D2; Fig. 7) met drie verstelmogelijkheden en traploze toereninstelling varieert de zaaihoeveelheid.

De aandrijving geschiedt door een stapwiel, dat op de bewerkte bodem loopt (met spansluiting C (Fig. 8) de bodemdruk instellen).

Let op de volgende instellingen (in zaaitabel aangegeven):

1. Doseerradinstelling
2. Aandrijfinstelling - volgens schaal
3. Bodemklep
4. Drosselklep
5. Afdraaiklep (alleen bij afdraaien omleggen)
6. Roeras (roerpennen bij Raps verwijderen)

Ad 1. Doseerradinstelling, Fig. 9; met behulp van stelknop D3 de as verschuiven - onder licht draaien - en met pen D4 vastzetten.

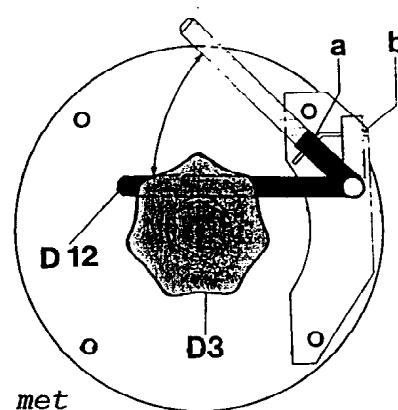
Stand I	- fijndoseerrad 1
Stand II	- fijndoseerrad 1 + 2
Stand III	- grootdoseerrad

In stand I en II (fijnzaad) moet het grootdoseerrad vastgezet worden - met hendel D12 (zie tekening).

Hendel vastzetten stand (a) - grootdoseerrad zit vast.

Hendel vastzetten stand (b) - voor doseerradinstelling stand III.

Laat zich (in doseerradinstelling stand I en II) de hendel D12 niet vastzetten in stand (a), dan het grootdoseerrad iets draaien (uitlaatklep openen).



Ad 2. Aandrijfinstelling, Fig. 9: de oliebad aandrijving is van 0-100 traploos verstelbaar (0 = stilstand). De waarde is aan de bovenkant van hendel D5 af te lezen.
(Hydraulische zaaizaadverstelling, zie blz. 17)

Ad 3. Bodemklep, Fig. 9: met hendel D6 volgens zaaitabel in te stellen.
De bodemklep vormt onder het doseerrad de afsluiting van het doseerhuis, zij is afgeveerd, kan uitwijken.

- Ad 4. Drosselklep, Fig. 9: Open - (normaalzaad; Fig. 10) en gesloten stand (fijnzaad; Fig. 11). De drosselklep regelt de luchthoeveelheid voor het transport van het zaaizaad.
- Ad 5. Afdraaiklep, Fig. 9: voor het afdraaien hendel D7 in bovenste stand.
Arbeidsstand: hendel "naar beneden".
- Ad 6. Roeras, Fig. 12: de roeras zorgt voor de gelijkmatige aanvoer van het zaaizaad. De buitenste roerpennen moeten met de ogen naar binnen wijzen. Bij Raps de roerpennen (D8) uit de roeras halen; eveneens bij goed lopend "zaaizaad" bijv. erwten en bonen.

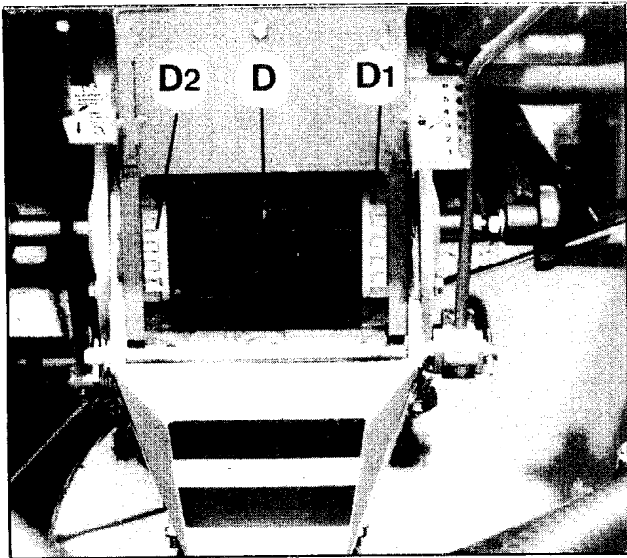


Fig.7

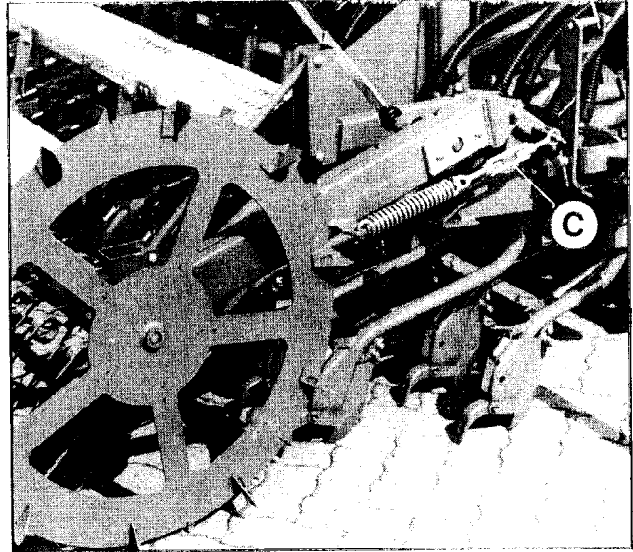


Fig.8

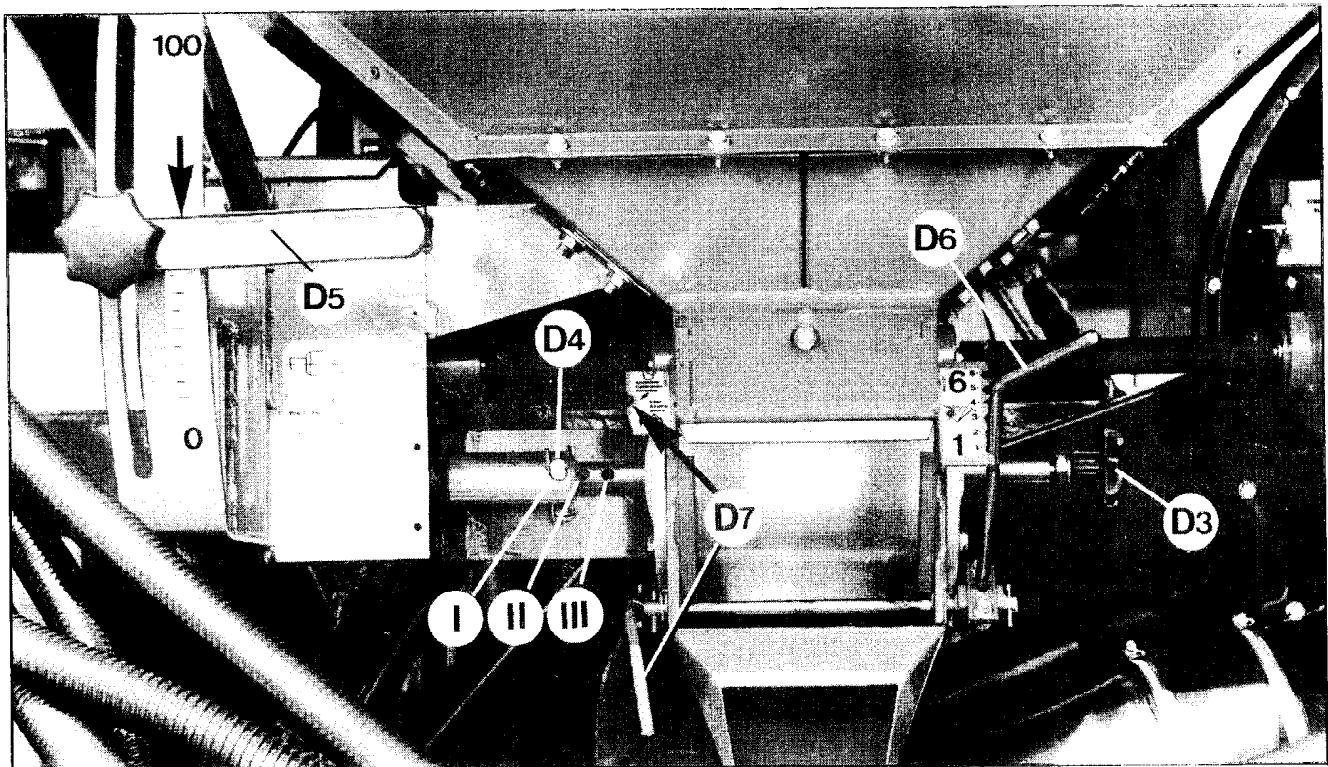


Fig.9

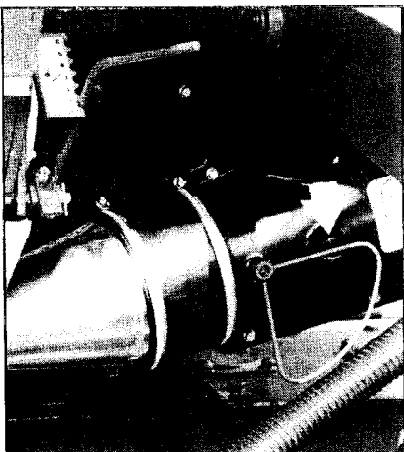


Fig.10

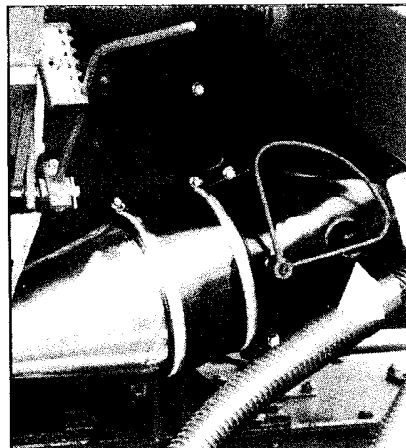


Fig.11

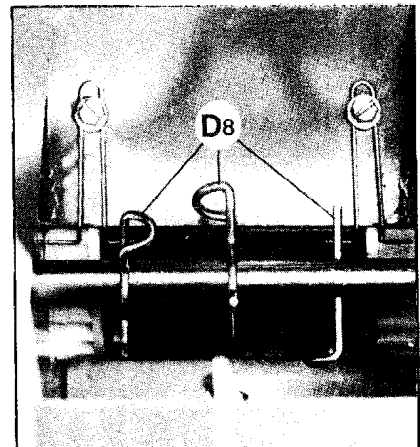


Fig.12

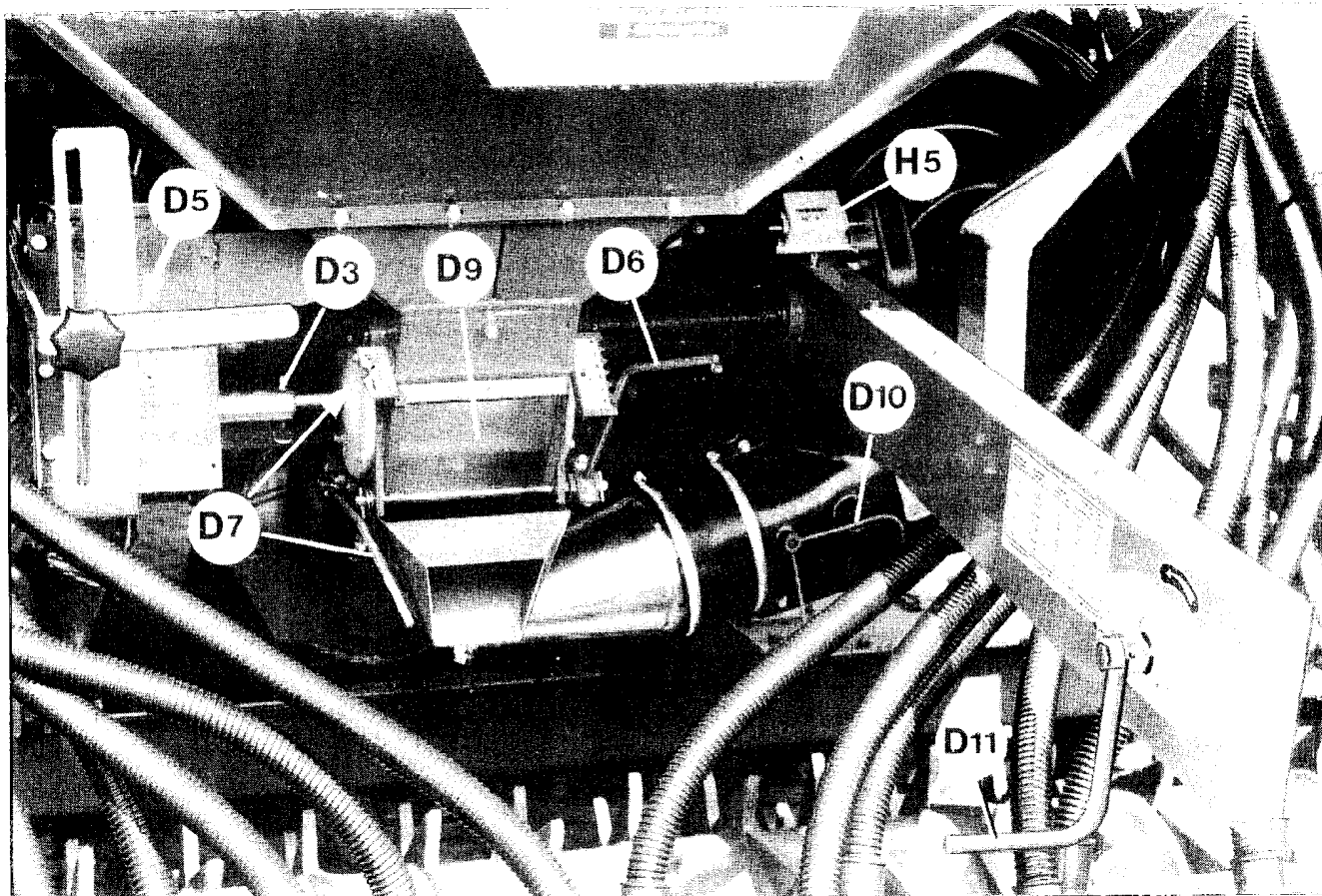


Fig.13

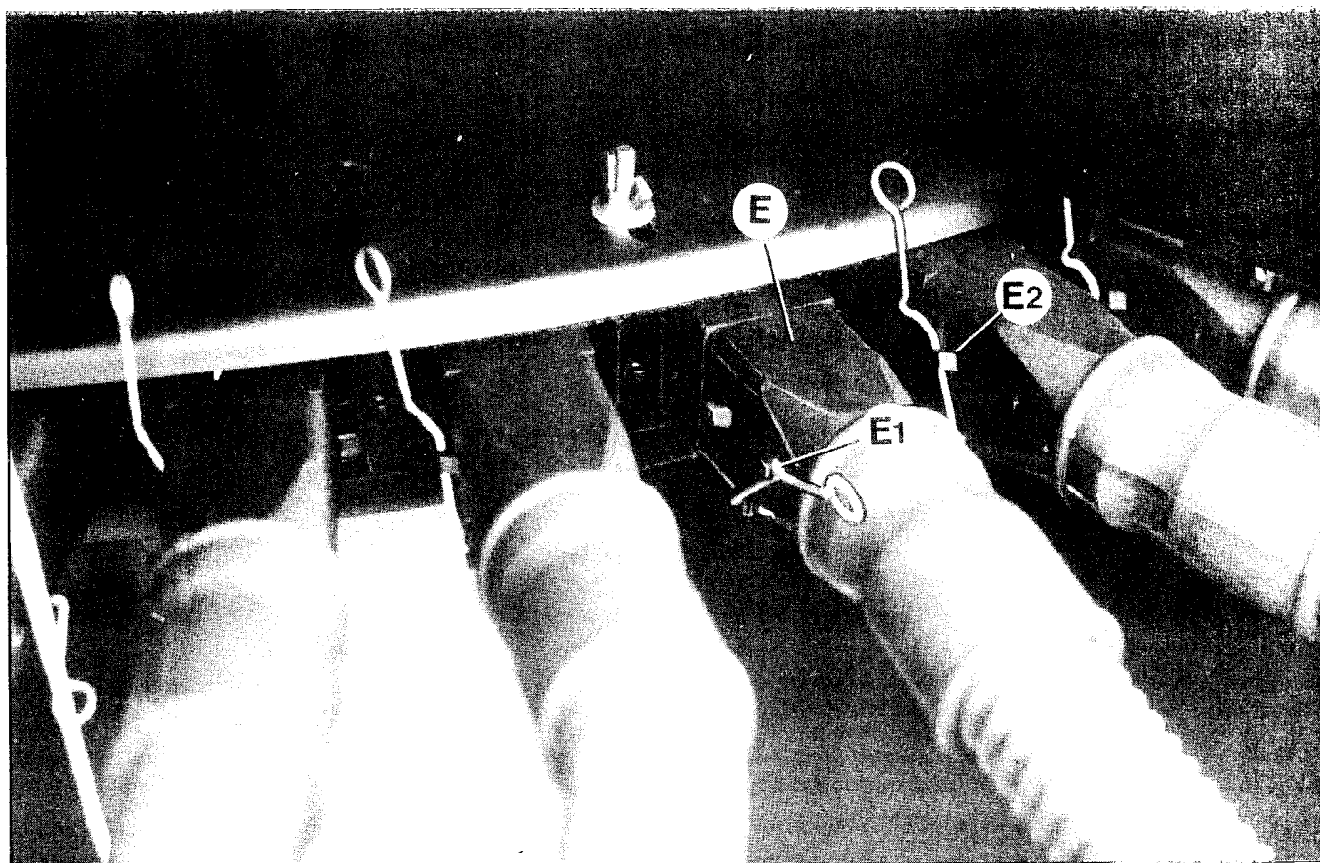


Fig.14

AFDRAAIEN

De combinatie laten zakken.

Ledigingsschuif sluiten. (D9, Fig. 13).

Zaibak vullen (eventueel roerpennen uit roeras halen; bij Raps).

Doseerrad (D3)	}	volgens zaaitabel
Aandrijfstand (D5)		
Bodemklep (D6) instellen		
Drosselklep (D10)		

Afdraaiklep openen, hendel D7 naar boven zetten.

Opvangbak onder uitlooptrechter.

Draaihendel D11 op zaaias steken - enkele malen draaien om alle cellen te vullen.

Opvangbak nogmaals ledigen.

Daarna (linksom) met de in de tabel aangegeven draaihendel omwentelingen afdraaien, naar arbeidsbreedte en rijenaantal - voor 1/40 ha of 1 are (beter is altijd voor 1/40 ha; bij Raps voor 1/20 ha).

De afgedraaide hoeveelheid wegen (precies wegen).

x 40 = kg/ha (bij 1/40 ha; 250 m²)

x 100 = kg/ha (bij 1 are; 100 m²)

Werkbreedte	Rijenafstand	Aantal rijen	Hendelomdraaiingen	
			1/40 ha (250 m ²)	1 a (100 m ²)
2,5 m	10,4 cm	24	40,6	16,2
	12,5 cm	20	33,8	13,5
3,0 m	10,0 cm	30	42,3	16,9
	11,5 cm	26	36,6	14,6
	13,6 cm	22	31,0	12,4
	15,0 cm	20	28,2	11,3
4,0 m	10,0 cm	40	31,7	12,7
	11,8 cm	34	27,0	10,8
	13,3 cm	30	23,8	9,5
	13,3 cm* 15,4 cm*	30 26	31,7 27,5	12,7 11,0
4,5 m	11,3 cm	40	28,2	11,3
	12,5 cm	36	25,4	10,2
	15,0 cm*	30	28,2	11,3

* 30 verdeelkopuitlopen

Omdat het zaaigoed door specifiek gewicht, korrelgrootte, korrelvorm en ontsmettingsmiddel zeer verschillend is, zijn de zaaitabelwaarden gemiddelden. Men moet daarom bij afwijkingen de aandrijfinstelling veranderen en opnieuw afdraaien. (Na het afdraaien het afdraaihendel (D11) op de kouterdruk-verstelspindel of V-snaar spaninrichting steken).

MARKEURS INSTELLEN

De schijfmarkeurs zijn op het midden van de trekker en op het trekkerwielspoor instelbaar.

Markeur-armen in arbeidsstand brengen.

Markeurschijf afstand juist instellen:

a) op het midden van de trekker:

vanaf kouterbalk = halve arbeidsbreedte = A

$$\text{vanaf buitenste kouter} = \frac{\text{Werkbreedte} + \text{Rijafstand}}{2} = A1$$

b) op wielspoor:

vanaf buitenste kouter =

$$\frac{\text{Werkbreedte} + \text{Rijafstand} - \text{Spoorbreedte trekker}}{2} = A2$$

Voorbeeld:	3 meter werkbreedte	- B = 300 cm
	10 cm rijafstand	- R = 10 cm
	170 cm spoorbreedte trekker	- S = 170 cm

A = 150 cm, vanaf kouterbalk bij markeur op trekkermidden

$$A1 = \frac{B + R}{2} = \frac{300 + 10}{2} = 155 \text{ cm;}$$

vanaf buitenste kouter
bij markeur op trekkermidden

$$A2 = \frac{B + R - S}{2} = \frac{300 + 10 - 170}{2} = 70 \text{ cm;}$$

vanaf buitenste kouter bij markeur op trekker-spoor

Bij het gebruik moet de trekkabel (F; Fig. 16) licht doorhangen, zodat de markeurschijven zich aan de bodem kunnen aanpassen, maar bij het passeren van een voor opgevangen worden - voor overbelasting beschermd; ketting juist bevestigen - bij F1.

Door het verdraaien van de schijfas kan de schijf in zware of lichte bodem meer of minder op grip gesteld worden.

Wanneer de breekbout breekt, een nieuwe breekbout monteren:
M8 x 35; 8.8 (F2, Fig. 16).

De markeurs worden op de wendakker met een enkelwerkend bedieningsventiel omgeschakeld :

- * op het einde van het perceel op "heffen" zetten
- beide markeurs zijn geheven,
- * bij aanvang van het zaaien op "zakken" zetten -
tijdens het werk moet het bedieningsventiel altijd op "zakken" (zweefstand) staan blijven.

In stand "heffen" wordt de oliestroom door een drosselventiel in de hydraulische koppeling gedrosseld, de markeurs "slaan" niet omhoog.

Standaardinstelling schakelautomaat : zie Onderhoud.

Voor transport de markeurs hoogklappen en vastzetten bij F3.

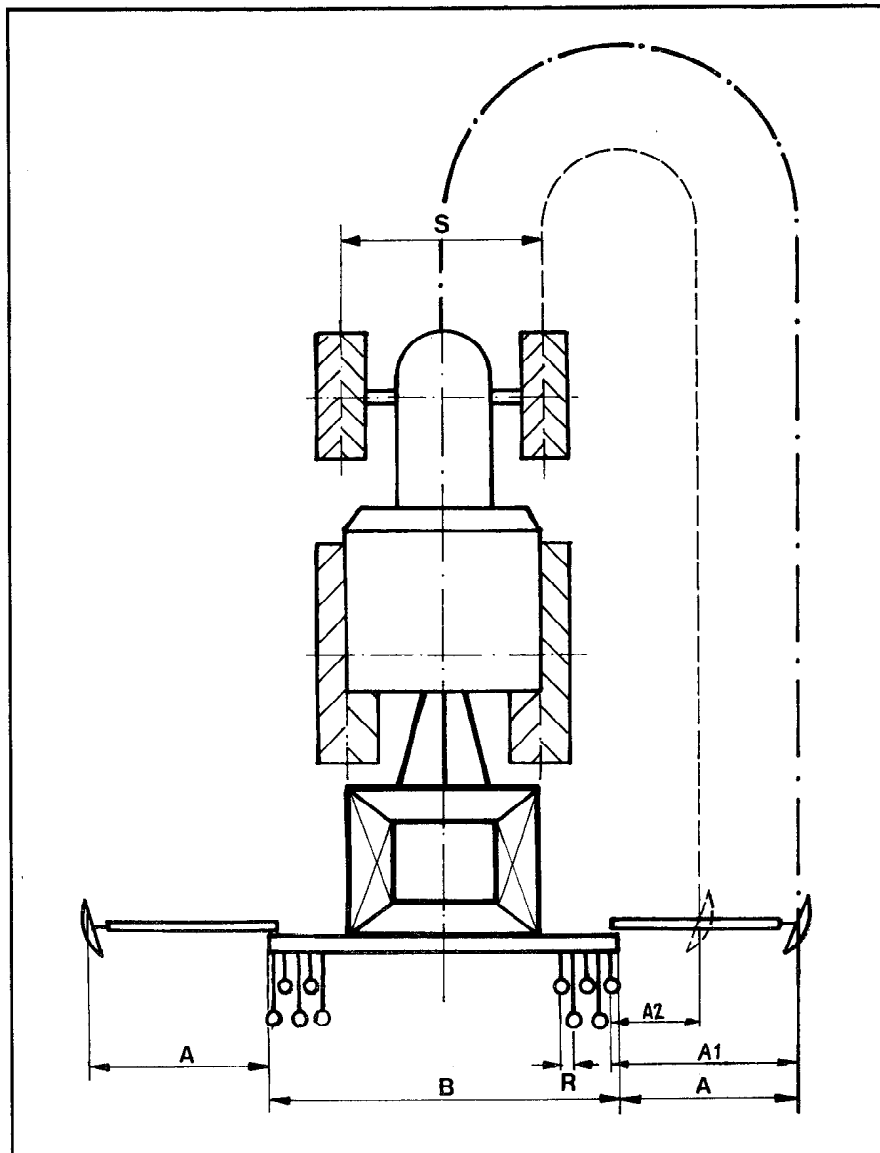


Fig.15

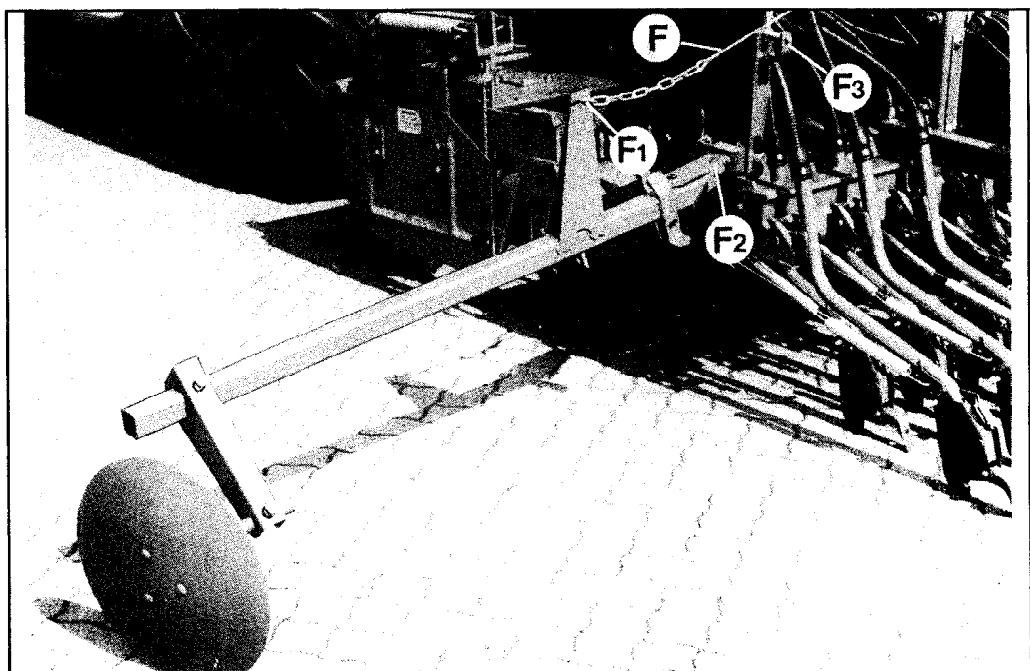


Fig.16

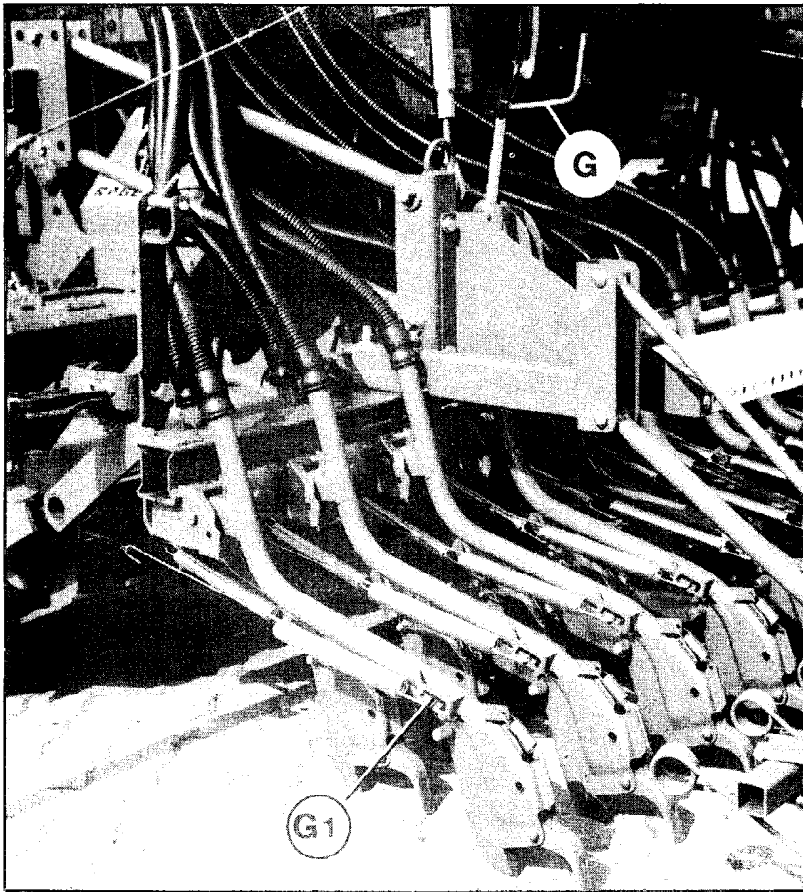


Fig. 17

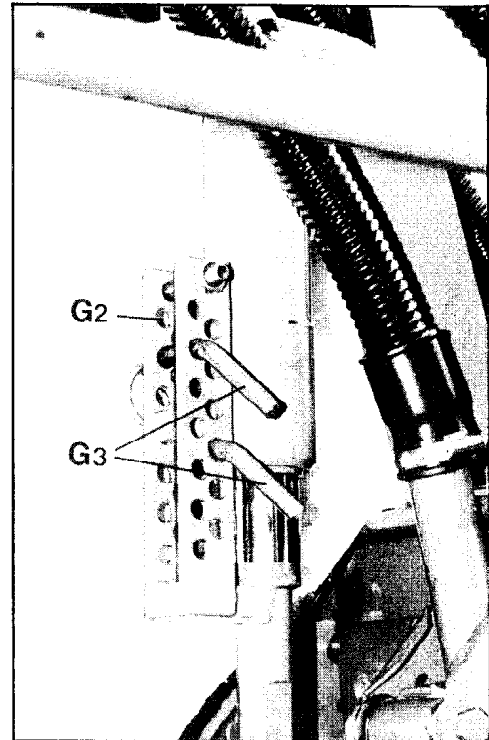


Fig. 18

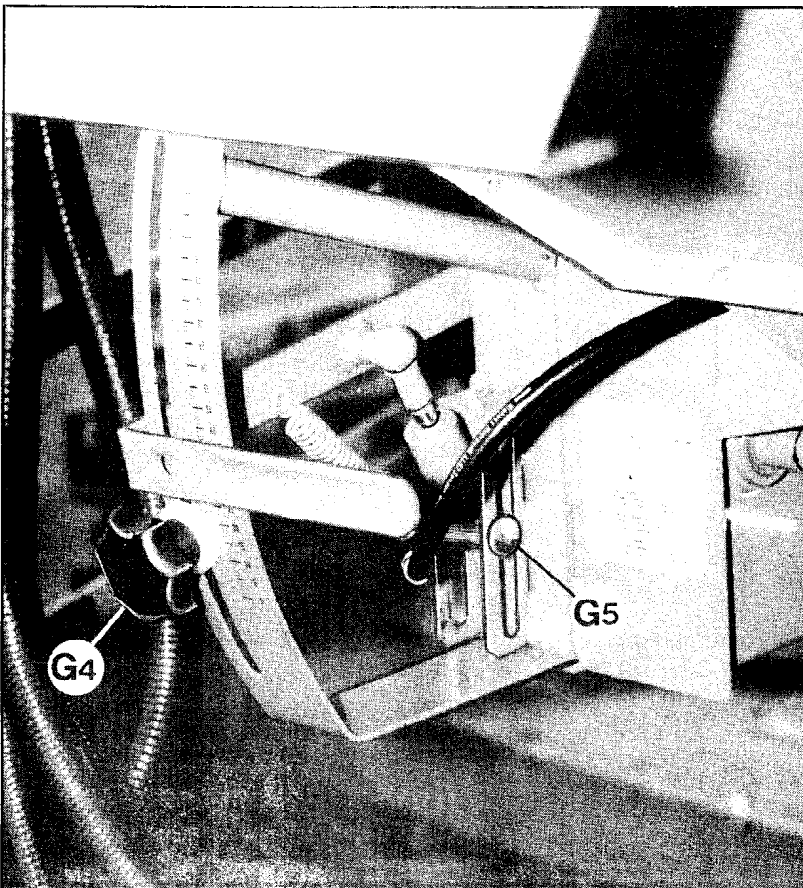


Fig. 19

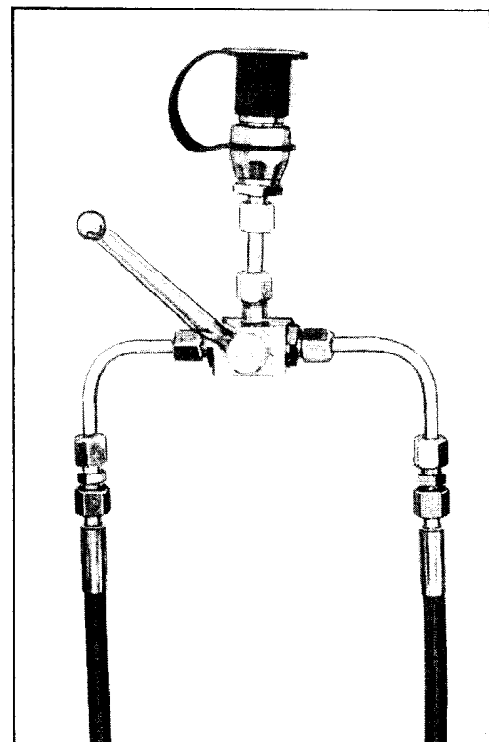


Fig. 20

ZAAIKOUTERDRUK

De kouterdruk - en zo ook de zaaidiepte - is centraal met spindel G (Fig. 17) traploos instelbaar (draaihendel van afdraaien en V-snaar spannen).

Enkele kouters - bijv. in het rijspoor bij sologebruik - kunnen door het verstellen van de veer (bij G1) met meer kouterdruk werken.

HYDRAULISCHE ZAAIKOUTERDRUK VERSTELLING

(extra uitrusting)

Voor de bediening is een 2^e enkelwerkend bedieningsventiel noodzakelijk.

Op sterk wisselende bodem kan daarmee tijdens het werk de kouterdruk veranderd worden.

Met de verstelgaten (G2, Fig. 18) worden met de aanslagpennen (G3) de gewenste "normale" en "maximale" druk gekozen.

HYDRAULISCHE ZAAIHOEVEELHEID-VERSTELLING

(extra uitrusting)

In samenhang met de hydraulische kouterdrukverstelling kan een hydraulische zaaihoeveelheid verstelling zinvol zijn.

Voor de bediening wordt de driewegkraan (Fig. 20) in de juiste stand gezet.

Instellen van "normaal" en "maximale" hoeveelheid:

"normale hoeveelheid" - zoals is afgedraaid; stelbout (G4; Fig. 19) als aanslag onder het verstelhendel zetten - vast aantrekken (stelcilinder is daarbij ingetrokken).

"maximale hoeveelheid" - cilinder helemaal uit en gewenste "maximale hoeveelheid" kiezen door verschuiven van stelcilinder - bij G5 (met stelbout vastzetten).

Opnieuw afdraaien.

ZAAIKOUTERWISSELSYSTEEM

Snel en zonder gereedschap kunnen normale zaaikouters, breedzaaikouters (zaaibreedte ca. 8,5 cm) en schijfkouters gewisseld worden.

Door veer H (Fig. 21) los te maken, veergeborgde pen (H1) uit te nemen (gemonteerde pennen weer borgen).

BREEDZAAIKOUTERS voor breedwerpig zaaien.
Men kan ze het beste inzetten op schone en fijnkruimelige bodem (Fig. 23).

SCHIJFKOUTERS hebben een voordeel bij het zaaien op een bodem met plantenresten.

De diepte van het schijfkouter kan men instellen met een dieptebegrenzer (H2, Fig. 22).

De afstrijker (H3) zo instellen of nastellen, dat hij net aan de schijf ligt, en deze niet afremt.

Eerste rij : linkse schijfkouters (L)
Achterste rij : rechtse schijfkouters (R)

Alle kouteruitvoeringen hebben een verstoppingsbescherming om verstopping tegen te gaan bij het laten zakken van de machine. Bovendien kunnen de zaaikouters bij het laten zakken van de machine zich bewegen om krom gaan te vermijden.

FARMFLEX-DIEPTE-DRUKROLLEN (extra uitrusting)

Normale kouters en breedzaaikouters kunnen voor dieptebegrenzing en aandrukken van iedere zaairij met Farmflex-rollen worden gecombineerd; met pen H4 (Fig. 25) juist instellen.

ZAADEG (extra uitrusting)

Bij de verschillende zaaiomstandigheden kan men verschillende zaadeggen monteren, bijv. geveerde tand direct achter het kouter (Fig. 21) of een tweerijige, tweedelige zaadeg (Fig. 26) of een zaadeg met naar achteren weglopende tanden (Fig. 24) bij het zaaien in grond waar zich nog plantenresten bevinden.

HECTARETELLER (extra uitrusting, H5, Fig. 13, bladzijde ?)

Zodra het stapwiel zich draait wordt de oppervlakte geteld. Er worden ares en hectares aangegeven.

VULPLATFORM (extra uitrusting)

Bij de arbeid de onderste trede van het vulplatform omhoog zetten (zie Fig. 27).
Voor het betreden trede naar beneden zetten.

Het bestijgen en meerijden op het vulplatform tijdens de arbeid is verboden. Treden schoonhouden!



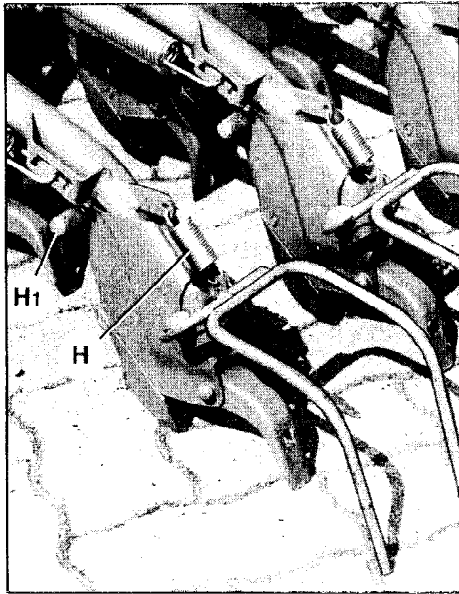


Fig. 21

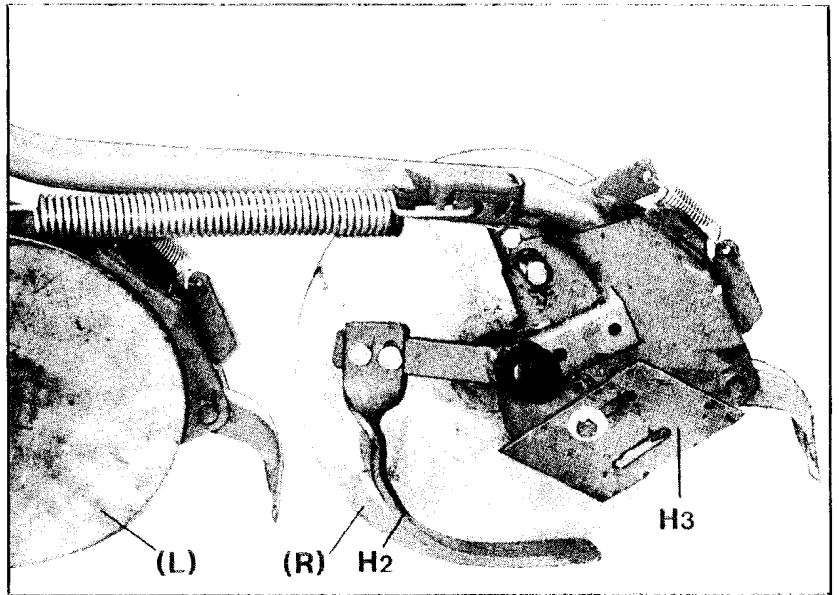


Fig. 22

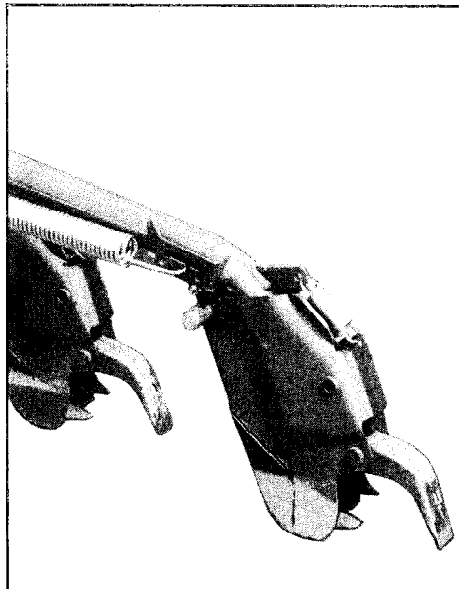


Fig. 23

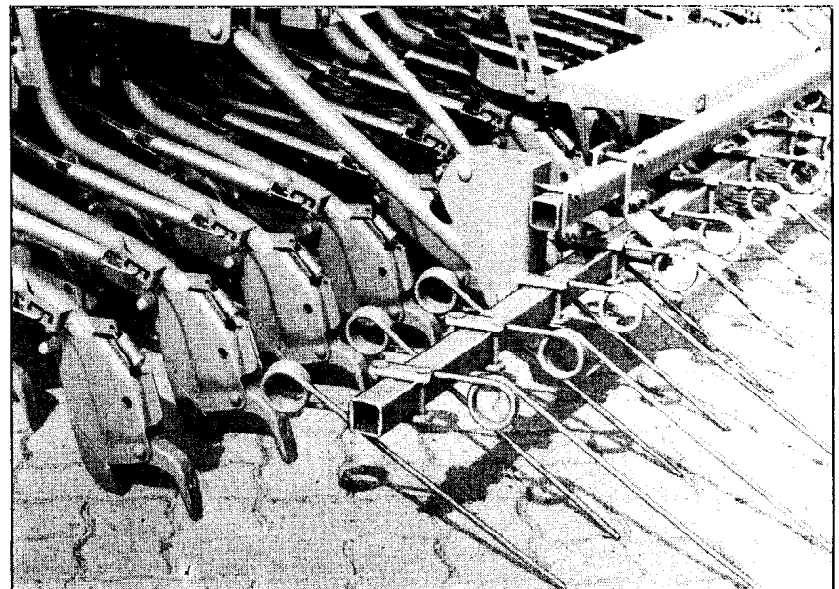


Fig. 24

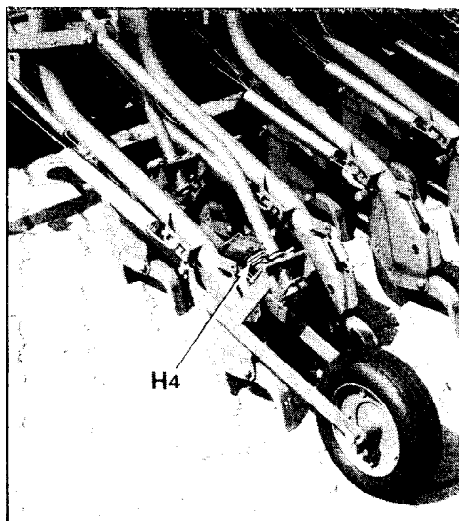


Fig. 25

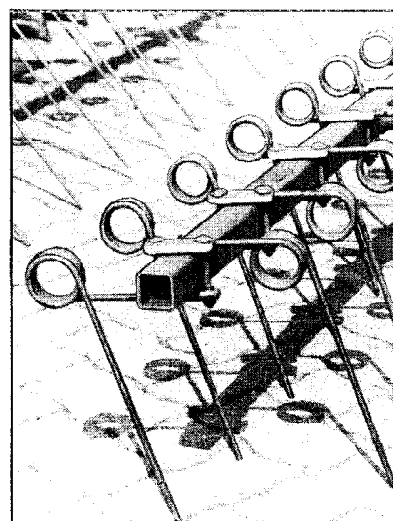


Fig. 26

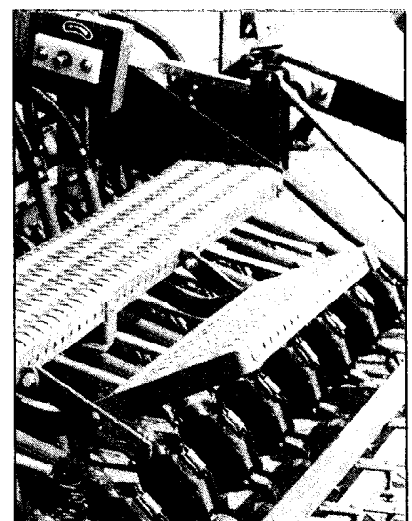


Fig. 27

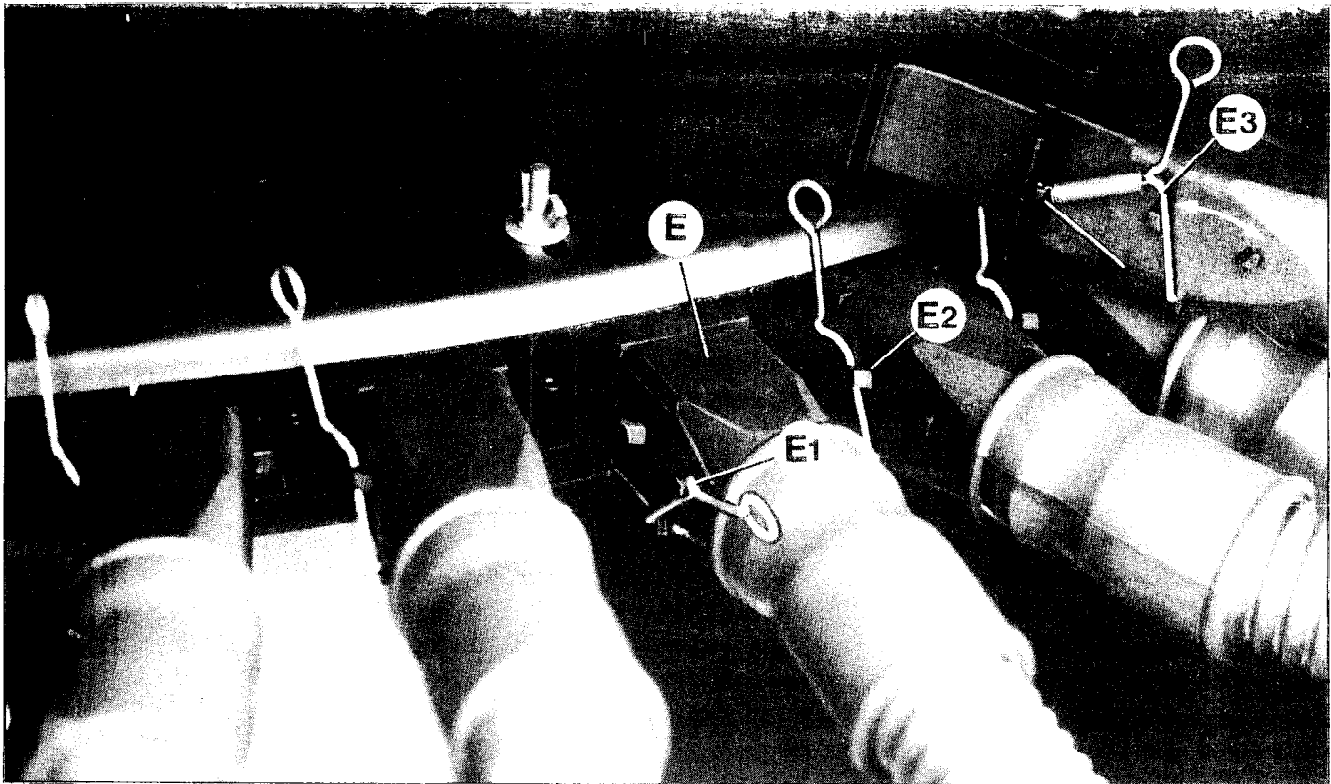


Fig.28

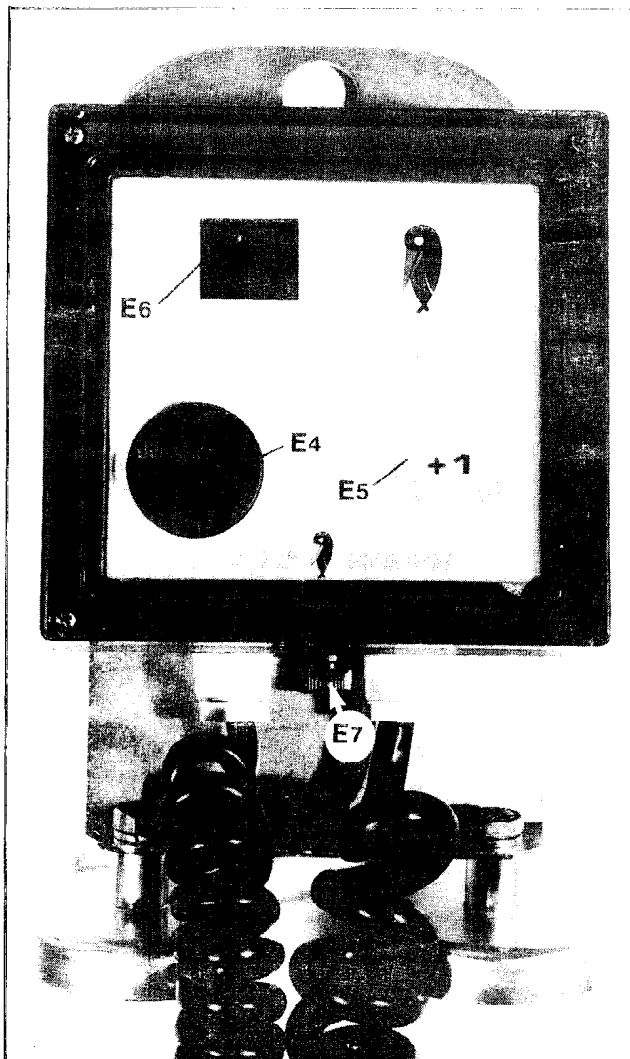


Fig.29

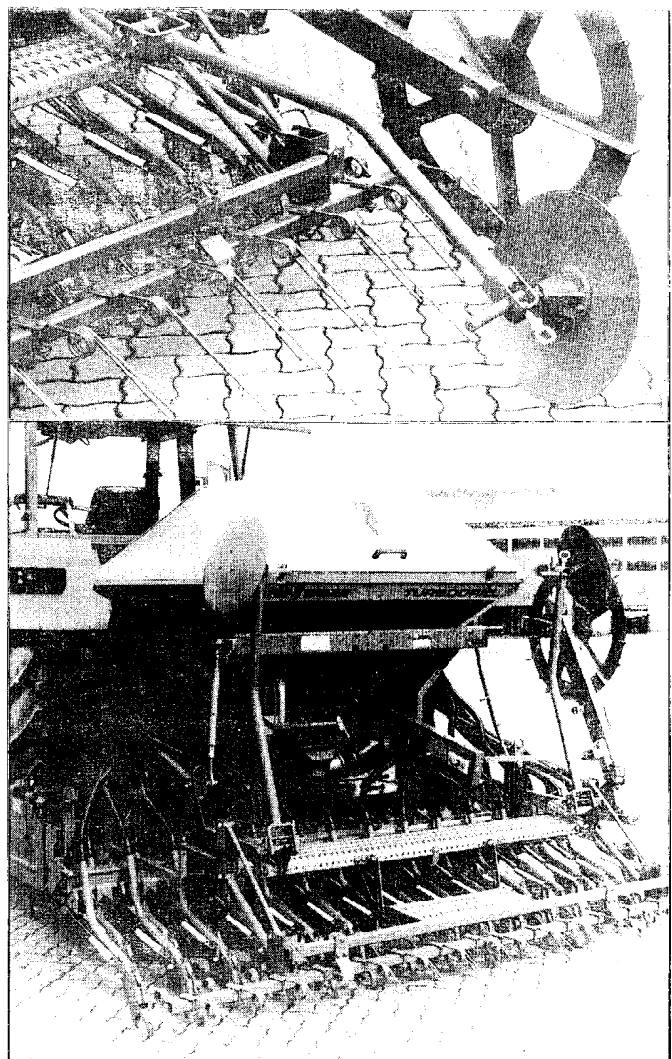


Fig.30

ELEKTRONISCHE RIJPADSCHAKELING

(extra uitrusting)

Rijpaden zijn gemakkelijk bij de vervolgbewerkingen zoals spuiten en kunstmest strooien.

In de "Drill-Control" van de Rabe-"Turbodrill" worden de rijpaden automatisch geschakeld.

De veelzijdige schakelmogelijkheden geven de mogelijkheid om de zaaïmachine-werkbreedte aan te passen aan de werkbreedtes van de veldspuiten en kunstmeststrooiers. Ook het aanpassen van de rijpadspoorbreedte en de breedte van het rijpad is uiterst gemakkelijk (zaai pijpen onder juist omsteken; per wielspoor tot 3 rijen).

Het schakelritme bij symmetrisch aanleggen van de rijpaden in het zaaïspoor kan van 2 tot 12-voudig gekozen worden; bij het aanleggen van rijpaden in een ander spoor moet men het 4-de, 6-de en 8-de ritme afsluiten (zie voorbeeld blz. 25).

Per wielspoor kunnen 2 of 3 rijen worden gesloten. Het zaaizaad van de gesloten rijen loopt terug in de zaadbak, er wordt tijdens het aanleggen van de rijpaden niet meer zaad over de andere zaaikouters verdeeld.

"Drill-control-kast" in trekkercabine monteren.

Stroomvoorziening: 12 Volt met 7-polige trekkerstekkerdoos. Stadslichten inschakelen. Een zich in de "Drill-Control-kast" bevindende geheugen "bewaart" bij werkonderbreking de laatste schakeling, zodat bij aanvang van de werkzaamheden weer het juiste ritme automatisch ingeschakeld wordt. Zekering in "kast" (E7, Fig. 29, 5A).

Schakelritme instellen: (Drill-Control-Kast nog niet aan "Turbodrill" aansluiten).

Afsluitdop (E4, Fig. 29) openen, daaronderliggende geheugen-toets indrukken en daarmee het gewenste ritme met drukknop E5 instellen - getal verschijnt op scherm E6.

Afsluitbout E4 monteren. Met druktoets E5 een keer doorschakelen, tot het gekozen ritme-aantal oplicht; dan op getal 1 zetten en kabel aan "Turbodrill" aansluiten.

Bij aanvang van het zaaien - markeur veldzijdig neerklappen - op juiste aanvangsgetal stellen; bijv. bij 3-de en 4-de ritme op 2.

De verdere schakeling in het ritme wordt geregeld door de markeur-schakelautomaat; bij het omschakelen schakelt de rijpad-schakeling verder. De sensor bevindt zich in de hydraulische cilinder van de markeur-schakelautomaat. Bij geschakeld rijpad licht scherm (E6) op; de elektromagneten aan de verdeelkop leiden het zaaizaad van de rijpaden terug in de zaadbak.

Bij 4-de, 6-de en 8-de ritme wordt aan de perceelsrand met 1/2 zaaïmachine-arbeidsbreedte begonnen; daarvoor aan de verdeelkop de betreffende uitlopen "sluiten" : bovenste klephendel beneden/voor vastzetten - zie E1; Fig. 28 (niet de klephendel van de rijpaduitlopen vastzetten zie E3).

Heeft de kunstmeststrooier een kantstrooiinrichting, dan kan aan de perceelsrand met volle zaaibreedte en rijpaden begonnen worden.

2-WEG-UITLOPEN

Aan de rijpaduitlopen moet de bovenste klephendel tussen de aanslaghaken beweeglijk zijn en is met een trekveer verbonden (zie E3, Fig. 28).

De onderste klephendel is door een bout (M 5 x 60) met de magneten verbonden. De "boutlengte" is zo in te stellen, dat bij geschakelde rijpaden de klep boven aan de uitloopwand ligt. Aan de normale uitlopen (zonder rijpad) is de bovenste klephendel boven/achter vastgelegd (zie E2, Fig. 28).

RIJPADMARKEURS

(extra uitrusting, alleen in combinatie met rijpadschakeling)

Bij het spuiten voor opkomst kan het rijpadspoor tijdens het zaaien met een spoorschijf gemarkeerd worden. De schakeling volgt automatisch. Het elektro-magnetische ventiel is aan de voorzijde van de machine gemonteerd.

De spoorschijven op rijpad-spoorbreedte instellen.

Bij transport de armen van de schijven hoogklappen en vastzetten (Fig. 30).

Werkbreedte zaaimachine	Spuithreedte Strooibreedte	Scha- kel- ritme	Voorbeelden voor het aanleggen van rijpaden
----------------------------	-------------------------------	------------------------	---

Rijpad symmetrisch in het zaaispoor

3,00 m 4,00 m	9 m 12 m	3	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	10 m 12 m 16 m 18 m	4	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	12,5 m 15 m 20 m	5	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	15 m 18 m 24 m 27 m	6	
3,00 m 4,00 m	21 m 28 m	7	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	20 m 24 m 32 m	8	

Rijpad niet in zaaispoor

2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	10 m 12 m 16 m 18 m	4 S	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	15 m 18 m 24 m 27 m	6 S	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	20 m 24 m 32 m	8 S	

AANWIJZINGEN VOOR IN BEDRIJF

- * Topstang zo aanbrengen, dat hij licht naar de aftakasaan-gedreven machine oploopt; lengte zo instellen, dat in-gaande as/doorgaande aftakas horizontaal liggen,
- * Trekstangen zijdelings begrenzen,
- * Op juist aftakastoerental letten; V-snaarspanning contro-leren,
- * Trekkerhydrauliek bij in bedrijf op "zweefstand" zetten; hefinrichting en markeurs,
- * Op de wendakker aftakas uitschakelen en machine heffen,
- * Bij het begin reeds voor het inzetten van de machine min-stens 3/4 gas geven - dan het juiste aftakastoerental in-schakelen (ventilatortoerental : 3000 Omw/Min bij T 250 A en 300 A, 3500 Omw/Min bij T 400 A en 450 A),
- * Bij het inzetten en het zaaibegin er op letten - afhanke-lijk van de rijsnelheid ca. 1 - 2 m. gebruikt het zaa-i-zaad een bepaalde tijd van het doseerrad naar de zaaikouters.
Daarom ook bij het heffen van de machine iets achteruit rijden en weer beginnen - om niet gezaaide plekken te vermijden.
- * Rijsnelheid naar de bodemgesteldheid aanpassen, zodat het zaaizaad op een gelijkmatige diepte wordt gezaaid (bij solo-zaaien tot ca. 12 km/uur),
- * Afstand onderkant kouterbalk tot bodem ca. 38-40 cm,
- * Wanneer men begint te zaaien controleren of alle kouters zaaien, daarna geregeld controleren op eventuele verstop-pingen (bij het stoppen - machine heffen - er moet achter ieder kouter zaad liggen),
- * Zaadslangen mogen niet doorhangen - indien slangen ver-leggen,
- * Stapwiel moet genoeg bodemdruk hebben - veerspanning,
- * Instellingen controleren - zoals men de machine heeft afgedraaid - (afdraaiklephendel naar onderen) :
doseerrad instelling - bij fijnzaad: grootdoseerrad vast-zetten, aandrijfinstelling, drosselklep, bodemklep - zal korrelbreuk voorkomen, bodemklep 1 stand hoger als in zaaitabel aangegeven,
- * Markeurs controleren - instelling en juist omschakelen,
- * Elektronische rijpadschakeling - ritmes controleren en/of de "uitloopkleppen" juist zijn geschakeld,

- * Hoeveelheid zaad in d.m.v. hoeveelheidsaanduiding in de gaten houden,
- * Bij het vullen oppassen, dat zich geen vreemde delen of papierresten in de zaaibak bevinden,
- * Onderste treden van het vulplatform omhoog klappen,
- * Wanneer er zich veel stof ontwikkelt, deksel van zaaibak sluiten; voor eventueel afplakken,
- * Op grond van de hygroskopische eigenschappen van het zaaigoed (met bijtmiddel) voor langere werkonderbreking de zaadbak (inclusief doseerrad) ledigen. Let op, het bijtmiddel is giftig!

LEDIGEN ZAAIBAK EN WEGZETTEN MACHINE

Combinatie laten zakken.

Opvangbak onder uitlooptrechter.

Schuif voor uitlooptrechter (D9; Fig. 31) openen.

Na het ledigen van alle doseerwielen iets draaien (met hand-greep D3) en aansluitend de ventilator kort laten lopen, om alle zaadresten te verwijderen, zodat geen ongedierte wordt aangetrokken.

WEGZETTEN: de opbouw zaaimachine "Turbodrill" wordt afgebouwd op steunpoten A - met de lege zaaibak.

Steunpoten A (Fig. 32) in de machine schuiven (de steunpoot-lengte/voor zo afstellen, dat de snelkoppeldriehoek bij afge-bouwde machine iets naar voren neigt).

V-snaaraandrijving helemaal ontspannen (zie blz. 6) en V-snaar afnemen.

Hydrauliek en stroomverbinding afnemen.

Vergrendelpen lostrekken (A4; Fig. 32).

Bodembewerkingsmachine laten zakken.

De "Turbodrill" reinigen, markeurs invetten - en in een droge ruimte wegzetten.

TRANSPORTSTAND (Fig. 33)

Markeurs omhoogklappen en vastzetten.

Stapwiel omhoogklappen (markeurs moeten voordien omhooggeklapt worden).

Schijfarm voor rijpadmarkering omhoogklappen en vastzetten.

Afdekkappen zaaibak sluiten.

Verlichting en waarschuwborden aanbrengen (volgens de gel-dende verkeersvoorschriften).

SOLO-RIJWERK (extra uitrusting; Fig. 34)

Het rijwerk - zoals een bodembewerkingsmachine - aan de zaai-machine koppelen.

V-snaaraandrijving : zie opbouw, blz. 6.

Sporenwissers juist instellen.

Aftakaslengte aanpassen

Slipkoppeling controleren

} Speciale gebruiksaanwijzing
van de aftakasfabrikant in
acht nemen.

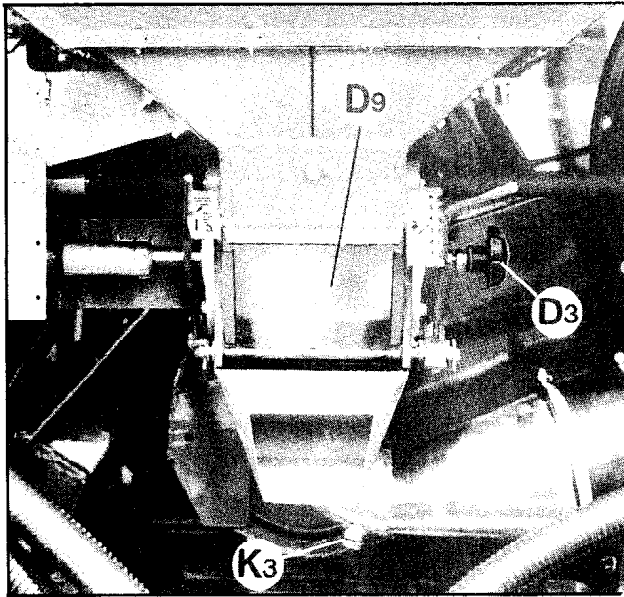


Fig.31

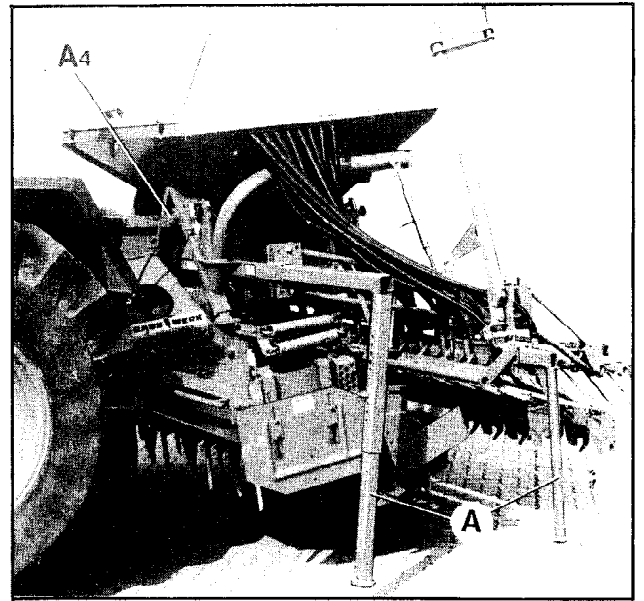


Fig.32

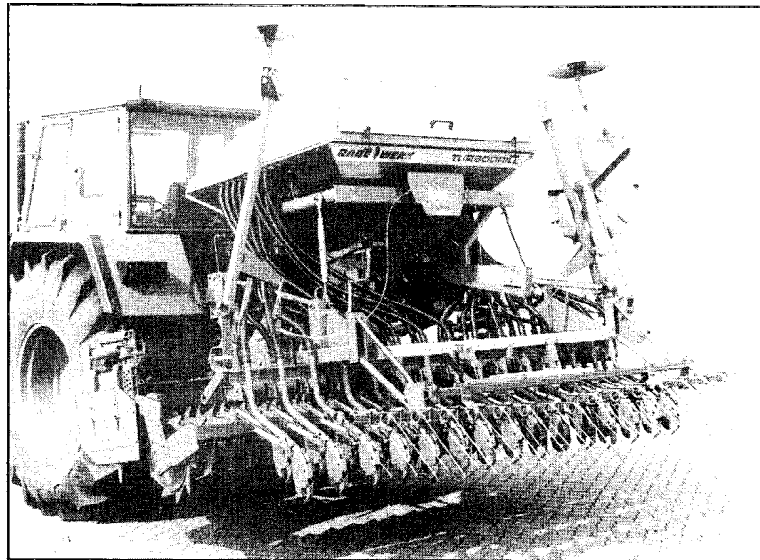


Fig.33

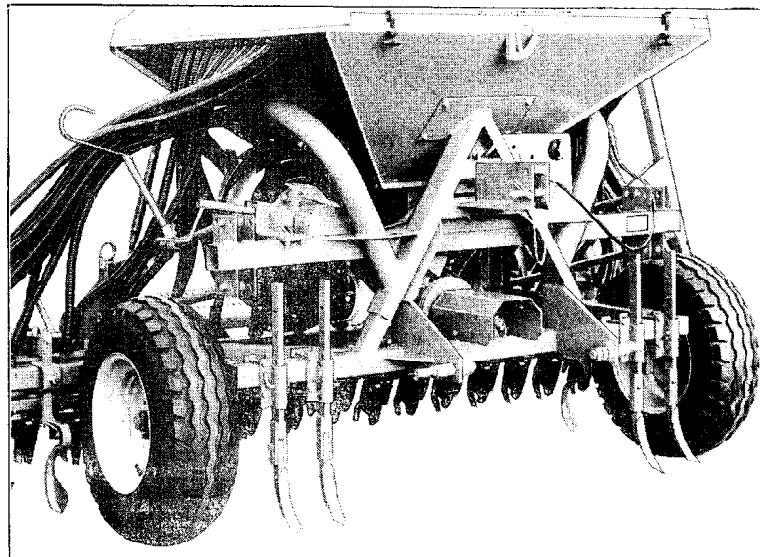


Fig.34

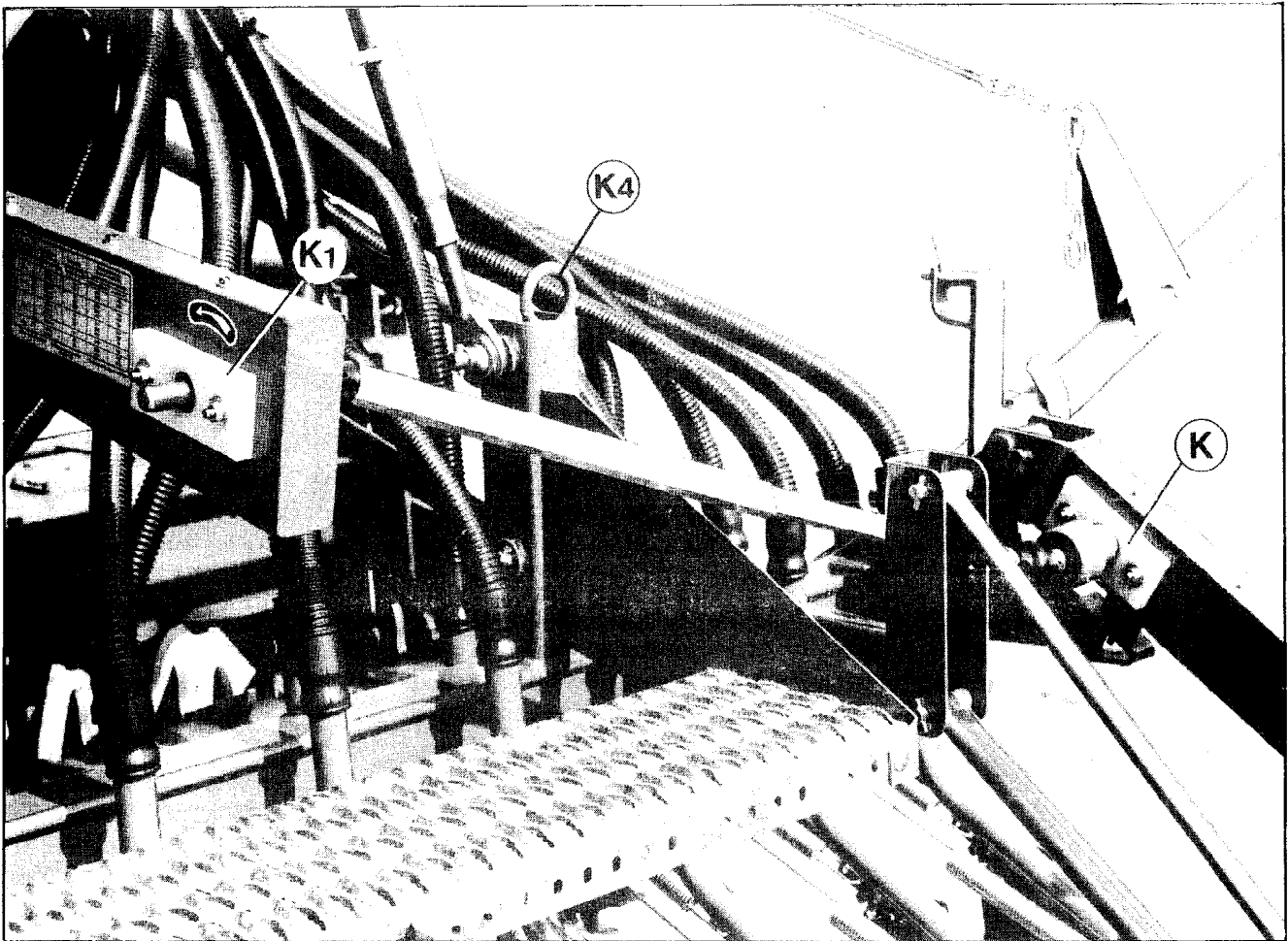


Fig.35

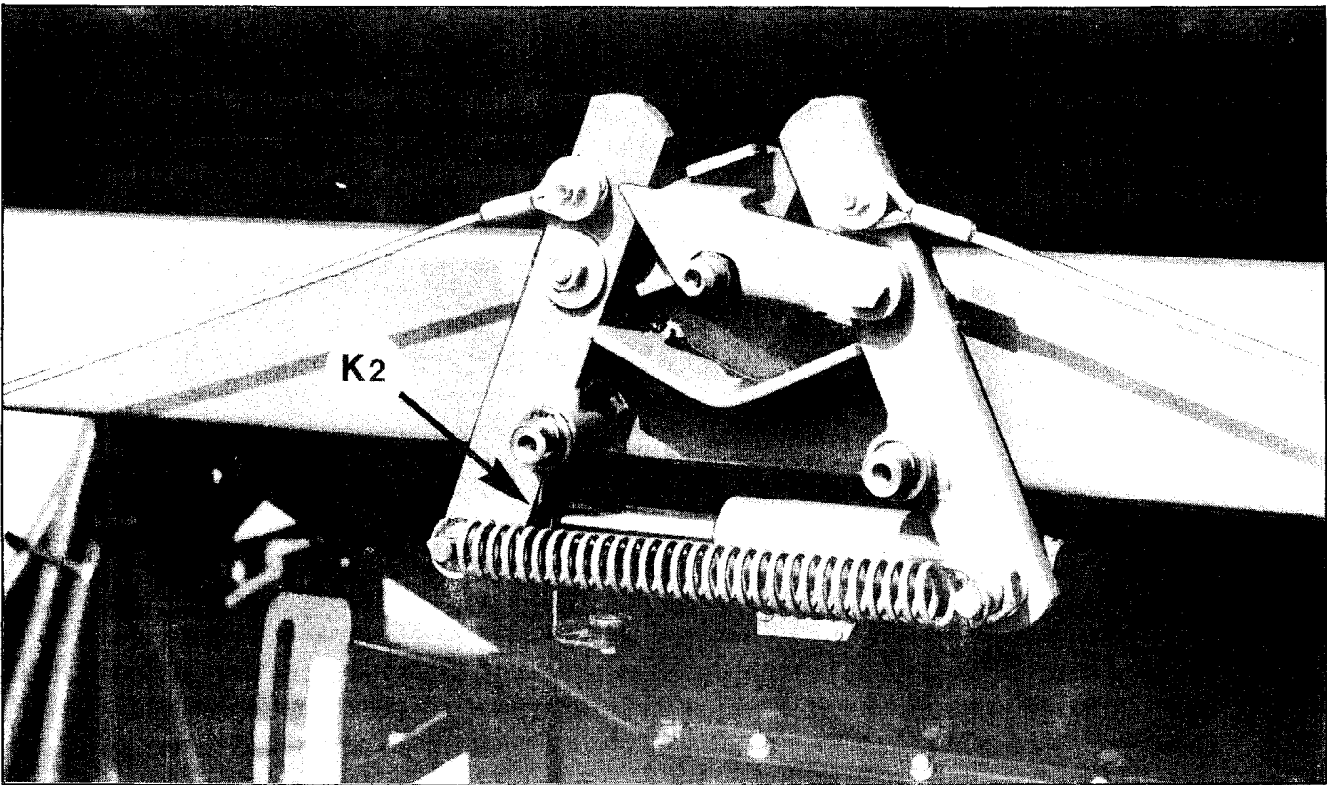


Fig.36

ONDERHOUD

Onderhoudswerkzaamheden aan aangebouwde machine: machine laten zakken, aftakas uitschakelen, motor uitzetten en contactsleutel uitnemen. Een geheven machine tegen plotseling zakken beschermen.



Bij werkzaamheden aan hydraulische onderdelen de hydrauliek drukloos maken.

Heffen van de machine met hulp van banden (bijv. bij het laden): altijd op 3 punten bevestigen - 1 band bovenaan het oog van de zaadbak, 2 banden aan de ogen op de kouterzaibalk (K4; Fig. 35).

De zaaïmachine alleen solo - zonder bodembewerkingsmachine - en met lege zaadbak heffen.

Hefvermogen van de banden in acht nemen.



Zich niet onder de geheven last bevinden!

Alle bouten en moeren regelmatig op vastzitten controleren; heel belangrijk is het natrekken van alle bouten en moeren na de eerste acht bedrijfsuren.

Ca. alle 50 bedrijfsuren de schijflagering van de markeurs en de rijpadmarkeurs smeren.

Oliestand in aandrijving controleren - ca. midden van het peilglas (levenslange vulling; moet olie bijgevuld worden:

Esso SPINESSO 10 of gelijkwaardige olie).

V-snaren, V-snaarspanning en het "op één lijn" staan van de V-snaarschijven controleren (zie bladzijde ??), de V-snaren ontspannen, wanneer de machine voor lange tijd wordt weggezet.

Kapotte V-snaren altijd per paar wisselen; V-snaren van gelijke lengte (L=L) **XPZ V-snaren** gebruiken.

Jaarlijks de kettingaandrijving spannen; bij K en K1 (Fig. 35) lagering losdraaien, met de hand spannen, bouten weer aantrekken.

Hebben de afdekkappen van de zaibak opengestaan bij regen, water met bout K3 aftappen (Fig. 31, zie blz. 29).

Standaardinstelling van de markeurs-en schakelautomaat (Fig. 36): Markeurs in arbeidsstand.

Hydraulische cilinder helemaal uit; beide markeurs zijn geheven.

De zeskantige moer aan zuiger (K2; sleutelgrootte 24) zo verstellen, tot de vergrendeling zich licht vergrendeld, de andere vergrendeling is niet vergrendeld (de magneethouder opnieuw met moer K2 borgen). **Proefschakeling.**

Bandenspanning Solorijwerk:	Banden	6.00-16	-1,5 bar
		10.0/75-15	-0,8 bar

Bij laswerkzaamheden aan de machinecombinatie en bij het opladen van de accu bijv. bij het aansluiten van een 2^e accu (starthulp) altijd de verbinding met de elektronische kasten verbreken.

BELANGRIJK / TRANSPORT

Het meerijden op de machine en het zich bevinden in de gevarenszone van de machine is ten strengste verboden.

Transportsnelheid aanpassen aan de wegen.
Voorzichtig in bochten: de aanbouwmachine zwenkt uit!

Trekstangen zijdelings begrenzen.

De machinecombinatie op transportstand controleren.

Men moet de verkeersregels in acht nemen.
Volgens de verkeersvoorschriften is de gebruiker verantwoordelijk voor een verkeerszekere combinatie tussen trekker en machine bij het rijden op openbare wegen.

Door het aanbouwen van de machine (aanbouwmachine) aan de trekker mogen de toegestane aslasten, totaalgewicht en draagvermogen van de banden (afhankelijk van de rijsnelheid) niet overschreden worden. De voorasbelasting moet minstens 1/5 deel van de ledige massa van het voertuig bedragen. De maximaal toegestane transportbreedte is 3 m. Bij grotere transportbreedtes is een speciale vergunning noodzakelijk!

Bij machines in frontaanbouw mag de afstand tussen het hart van het stuurwiel en de voorkant van de frontmachines niet meer bedragen dan 3,5 m.
Wanneer deze maat overschreden wordt, moet de bestuurder maatregelen nemen bij het deelnemen aan het verkeer, bijv. door een persoon mee te nemen die bij uitritten, kruisingen e.d. de bestuurder aanwijzingen geeft.

Aan de machine mogen zich geen uitstekende delen bevinden, die het overige verkeer in gevaar kunnen brengen. Zijn deze uitstekende delen niet te vermijden, dan beschermen (afdekken) en herkenbaar maken. Een waarschuwingsmiddel is een herkenningsbord rood/wit gestreept 42 x 42 cm.



Verlichting aan de machine is noodzakelijk:

- wanneer de verlichting van de trekker niet meer zichtbaar is, of bij slechte weersomstandigheden (slecht zicht)
- wanneer de machine zich meer dan een meter achter de verlichting bevindt, en meer dan 40 cm. breder is als de verlichting van de trekker.

Bij transport op een lengtetransportwagen is deze met waarschuwborden, rode achterreflectoren, zijdelings aangebrachte gele reflectoren en altijd met volledige verlichting, **OOK OVERDAG**.



Wij adviseren de benodigde waarschuwborden, stickers en verlichting via uw handelaar aan te schaffen. Voor complete verlichtingsbalken zijn bij **RABEWERK** ook bevestigingsprofielen te verkrijgen.

ZAAITABEL VOOR T 300 A (3,0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad	Gerst					Haver					Rogge					Tarwe				
Bodemklep stand	1					1					1					1				
Doseerrad stand	Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III				
Drosselklep stand	Normaal-en groot zaad					Normaal-en groot zaad					Normaal-en groot zaad					Normaal-en groot zaad				
Rijenafstand (cm)	10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0	
Stand van oliebaandrijving	20										77	67	57	51						
	25	98	85	72	65						98	85	72	65						
	30	115	100	85	77		93	81	69	62	119	103	87	79		127	110	93	85	
	35	134	116	98	89		110	95	80	73	140	121	102	93		149	129	109	99	
	40	153	133	113	102		127	110	93	85	161	140	118	107		171	148	125	114	
	45	172	149	126	115		144	125	106	96	182	158	134	121		193	167	141	129	
	50	191	166	140	127		160	139	118	107	202	175	148	135		215	186	157	143	
	55	210	182	154	140		177	153	129	118	223	193	163	149		236	205	173	157	
	60	229	198	168	153		194	168	142	129	244	211	179	163		256	222	188	170	
	65	248	215	182	165		211	183	155	141	265	230	195	177		280	243	206	187	
	70	267	231	195	178		229	198	168	153	286	248	210	191		302	262	222	201	
	75	287	249	211	191		247	214	181	165	307	266	225	204		325	282	239	217	
	80	308	267	226	205		266	231	195	177	330	286	242	220		351	304	257	234	
	85	330	286	242	220		286	248	210	191	355	308	261	237		378	328	278	252	
	90	353	306	259	235		306	265	224	204	380	329	278	253		405	351	297	270	
	95	377	327	277	251		327	283	239	218	407	353	299	271		432	374	316	288	
	100	402	348	294	268		348	302	256	232	435	377	319	290		459	398	337	306	

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door afdraaien worden verkregen.

ZAAITABEL VOOR T 300 A (3,0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad	Raps, gepilleerd					Raps					Graszaad					Klaver				
Bodemklep stand	2					2					1					1				
Doseerrad stand	Fijn doseerrad II					Fijn doseerrad II					Groot doseerrad III					Fijn doseerrad II				
Drosselklep stand	Fijnzaad					Fijnzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad				
Rijenafstand (cm)	10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0	
Stand van oliebaandrijving	5																			
	10	2	1,7	1,5	1,3						21	18	15	14		3,8	3,3	2,8	2,5	
	15	3,2	2,8	2,4	2,1						33	29	24	22		5,3	4,6	3,9	3,5	
	20	4,3	3,7	3,2	2,9						45	39	33	30		6,7	5,8	4,9	4,5	
	25	5,4	4,7	4,0	3,6		5,2	4,5	3,8	3,5	57	49	42	38		8,0	6,9	5,9	5,3	
	30	6,5	5,6	4,8	4,3		6,3	5,5	4,6	4,2	69	60	51	46		9,2	8,0	6,7	6,1	
	35	7,6	6,6	5,6	5,1		7,4	6,4	5,4	4,9	81	70	59	54		10,4	9,0	7,6	6,9	
	40	8,6	7,5	6,3	5,7		8,5	7,4	6,2	5,7	92	80	67	61		11,6	10,1	8,5	7,7	
	45	9,7	8,4	7,1	6,5		9,6	8,3	7,0	6,4	103	89	76	69		12,8	11,1	9,4	8,5	
	50	10,7	9,3	7,8	7,1		10,6	9,2	7,8	7,1	115	100	84	77		14,1	12,2	10,3	9,4	
	55						11,8	10,2	8,7	7,9	127	110	93	85		15,4	13,3	11,3	10,3	
	60						12,9	11,2	9,5	8,6	139	120	102	93		16,7	14,5	12,2	11,1	
	65						14,1	12,2	10,3	9,4	151	131	111	101		18,0	15,6	13,2	12,0	
	70						15,4	13,3	11,3	10,3						19,4	16,8	14,2	12,9	
	75						16,8	14,6	12,3	11,2						20,8	18,0	15,3	13,9	
	80						18,3	15,9	13,4	12,2										
	85						19,9	17,2	14,6	13,3										
	90						21,6	18,7	15,8	14,4										
	95						23,4	20,3	17,2	15,6										
	100						25,1	21,8	18,4	16,7										

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

ZAAITABEL VOOR T 300 A (3.0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad		Voererwten					Veldbonen					Phacelia									
Bodemklep stand		4					4					1									
Doseerrad stand		Groot doseerrad					Groot doseerrad					Fijn doseerrad II									
Drosselklep stand		Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad									
Rijenafstand (cm)		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0		10,0	11,5	13,6	15,0	
Stand van oliebaandraaijving	20																				
	25	100	87	73	67							4,9	4,2	3,6	3,3						
	30	121	105	89	81		118	102	87	79		5,9	5,1	4,3	3,9						
	35	142	123	104	95		138	120	101	92		6,9	6,0	5,1	4,6						
	40	163	141	120	109		160	139	117	107		7,9	6,8	5,8	5,3						
	45	184	159	135	123		182	158	133	121		8,9	7,7	6,5	5,9						
	50	205	178	150	137		204	177	150	136		9,9	8,6	7,3	6,6						
	55	226	196	166	151		224	194	164	149		11,0	9,5	8,1	7,3						
	60	247	214	181	165		244	211	179	162		12,0	10,4	8,8	8,0						
	65	268	232	197	179		264	229	194	176		13,0	11,3	9,5	8,7						
	70	289	250	212	193		284	246	208	189		14,3	12,4	10,5	9,5						
	75	311	270	228	207		305	264	224	203		15,4	13,3	11,3	10,3						
	80	333	289	244	222		326	283	239	217		16,5	14,3	12,1	11,0						
	85	356	309	261	237		349	302	256	233		17,6	15,3	12,9	11,7						
	90	378	341	277	252		371	322	272	247		18,8	16,3	13,8	12,5						
	95																				
	100																				

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door afdraaien worden verkregen.

ZAAITABEL voor T 400 A (4,0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad		Gerst					Haver					Rogge					Tarwe				
Bodemklep stand		1					1					1					1				
Doseerrad stand		Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III				
Drosselklep stand		Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad				
Rijenafstand (cm)		10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*
Stand van oliebaandaandrijving	20											77	65	58	77	67					
	25	98	83	74	98	85						98	83	74	98	85					
	30	115	98	86	115	100	93	79	70	93	81	119	101	89	119	103	127	108	95	127	110
	35	134	114	101	134	116	110	94	83	110	95	140	119	105	140	121	149	127	112	149	129
	40	153	130	115	153	133	127	108	95	127	110	161	137	121	161	140	171	145	128	171	148
	45	172	146	129	172	149	144	122	108	144	125	182	155	137	182	158	193	164	145	193	167
	50	191	162	143	191	166	160	136	120	160	139	202	172	152	202	175	215	183	161	215	186
	55	210	179	158	210	182	177	150	133	177	153	223	190	167	223	193	236	201	177	236	205
	60	229	195	172	229	199	194	165	146	194	168	244	207	183	244	212	256	218	192	256	222
	65	248	211	186	248	215	211	179	158	211	183	265	225	199	265	230	280	238	210	280	243
	70	267	227	200	267	231	229	195	172	229	199	286	243	215	286	248	302	257	227	302	262
	75	287	244	215	287	249	247	210	185	247	214	307	261	230	307	266	325	276	244	325	282
	80	308	262	231	308	267	266	226	200	266	231	330	281	248	330	286	351	298	263	351	304
	85	330	281	248	330	286	286	243	215	286	248	355	302	266	355	308	378	321	284	378	328
	90	353	300	265	353	306	306	260	230	306	265	380	323	285	380	329	405	344	304	405	351
	95	377	320	283	377	327	327	278	245	327	284	407	346	305	407	353	432	367	324	432	375
	100	402	342	302	402	349	348	296	261	348	302	435	370	326	435	377	459	390	344	459	398

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

ZAAITABEL VOOR T 400 A (4,0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad		Raps gepilleerd					Raps					Graszaad					Klaver				
Bodemklep stand		2					2					1					1				
Doseerrad stand		Fijn doseerrad II					Fijn doseerrad II					Groot doseerrad III					Fijn doseerrad II				
Drosselklep stand		Fijnzaad					Fijnzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad				
Rijenafstand (cm)		10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*
Stand van oliebaandrijving	5																				
	10	2,0	1,7	1,5	2,0	1,7						21	18	16	21	18	2,3	2,0	1,7	2,3	2,0
	15	3,2	2,7	2,4	3,2	2,8						33	28	25	33	29	3,8	3,2	2,9	3,8	3,3
	20	4,3	3,7	3,2	4,3	3,7						45	38	34	45	39	5,3	4,5	4,0	5,3	4,6
	25	5,4	4,6	4,1	5,4	4,7	5,2	4,4	3,9	5,2	4,5	57	48	43	57	49	6,7	5,7	5,0	6,7	5,8
	30	6,5	5,5	4,9	6,5	5,6	6,3	5,4	4,7	6,3	5,5	69	59	52	69	60	8,0	6,8	6,0	8,0	6,9
	35	7,6	6,5	5,7	7,6	6,6	7,4	6,3	5,6	7,4	6,4	81	69	61	81	70	9,2	7,8	6,9	9,2	8,0
	40	8,6	7,3	6,5	8,6	7,5	8,5	7,2	6,4	8,5	7,4	92	78	69	92	80	10,4	8,8	7,8	10,4	9,0
	45	9,7	8,2	7,3	9,7	8,4	9,6	8,2	7,2	9,6	8,3	103	88	77	103	89	11,6	9,9	8,7	11,6	10,1
	50	10,7	9,1	8,0	10,7	9,3	10,6	9,0	8,0	10,6	9,2	115	98	86	115	100	12,8	10,9	9,6	12,8	11,1
	55						11,8	10,0	8,9	11,8	10,2	127	108	95	127	110	14,1	12,0	10,6	14,1	12,2
	60						12,9	11,0	9,7	12,9	11,2	139	118	104	139	121	15,4	13,1	11,6	15,4	13,4
	65						14,1	12,0	10,6	14,1	12,2	151	128	113	151	131	16,7	14,2	12,5	16,7	14,5
	70						15,4	13,1	11,6	15,4	13,4						18,0	15,3	13,5	18,0	15,6
	75						16,8	14,3	12,6	16,8	14,6						19,4	16,5	14,6	19,4	16,8
	80						18,3	15,6	13,7	18,3	15,9						20,8	17,7	15,6	20,8	18,0
	85						19,9	16,9	14,9	19,9	17,3										
90						21,6	18,4	16,2	21,6	18,7											
95						23,4	19,9	17,6	23,4	20,3											
100						25,1	21,3	18,8	25,1	21,8											

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

ZAAITABEL VOOR T 400 A (4,0 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad		Voererwten					Veldbonen					Phacelia									
Bodemklep stand		4					4					1									
Doseerrad stand		Groot doseerrad					Groot doseerrad					Fijn doseerrad II									
Drosselklep stand		Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad									
Rijenafstand (cm)		10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	
stand van oliebaandaandrijving	20																				
	25	100	85	75	100	87						4,9	4,2	3,7	4,9	4,2					
	30	121	103	91	121	105	118	100	89	118	102	5,9	5,0	4,4	5,9	5,1					
	35	142	121	107	142	123	138	117	104	138	120	6,9	5,9	5,2	6,9	6,0					
	40	163	139	122	163	141	160	136	120	160	139	7,9	6,7	5,9	7,9	6,8					
	45	184	156	138	184	159	182	155	137	182	158	8,9	7,6	6,7	8,9	7,7					
	50	205	174	154	205	178	204	173	153	204	177	9,9	8,4	7,4	9,9	8,6					
	55	226	192	170	226	196	224	190	168	224	194	11,0	9,4	8,3	11,0	9,5					
	60	247	210	185	247	214	244	207	183	244	211	12,0	10,2	9,0	12,0	10,4					
	65	268	228	201	268	232	264	224	198	264	229	13,0	11,1	9,8	13,0	11,3					
	70	289	246	217	289	250	284	241	213	284	246	14,3	12,2	10,7	14,3	12,4					
	75	311	264	233	311	270	305	259	229	305	264	15,4	13,1	11,6	15,4	13,3					
	80	333	283	250	333	289	326	277	244	326	283	16,5	14,0	12,4	16,5	14,3					
	85	356	303	267	356	309	349	297	262	349	302	17,6	15,0	13,2	17,6	15,3					
	90	378	321	284	378	341	371	315	278	371	322	18,8	16,0	14,1	18,8	16,3					
	95																				
	100																				

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

ZAAITABEL VOOR T 450 A (4,5 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad	Gerst					Haver					Rogge					Tarwe				
Bodemklep stand	1					1					1					1				
Doseerrad stand	Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III					Groot doseerrad III				
Drosselklep stand	Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad				
Rijenafstand (cm)	11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*		
stand van oliebedrijving	20										77	69	77							
	25	98	88	98							98	88	98							
	30	115	104	115			93	84	93		119	107	119			127	114	127		
	35	134	121	134			110	99	110		140	126	140			149	134	149		
	40	153	138	153			127	114	127		161	145	161			171	154	171		
	45	172	155	172			144	130	144		182	164	182			193	174	193		
	50	191	172	191			160	144	160		202	182	202			215	194	215		
	55	210	189	210			177	159	177		223	201	223			236	212	236		
	60	229	206	229			194	175	194		244	220	244			256	230	256		
	65	248	223	248			211	190	211		265	239	265			280	252	280		
	70	267	240	267			229	206	229		286	257	286			302	272	302		
	75	287	258	287			247	222	247		307	276	307			325	293	325		
	80	308	277	308			266	239	266		330	297	330			351	316	351		
	85	330	297	330			286	257	286		355	320	355			378	340	378		
	90	353	318	353			306	275	306		380	342	380			405	365	405		
	95	377	339	377			327	294	327		407	366	407			432	389	432		
	100	402	362	402			348	313	348		435	392	435			459	413	459		

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het afdraaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

ZAAITABEL VOOR T 450 A (4,5 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad	Raps gepilleerd					Raps					Graszaad					Klaver				
Bodemklep stand	2					2					1					1				
Doseerrad stand	Fijn doseerrad II					Fijn doseerrad II					Groot doseerrad III					Fijn doseerrad II				
Drosselklep stand	Fijnzaad					Fijnzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad				
Rijenafstand (cm)	11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*		
stand van oliebad aandrijving	5																			
	10	2,0	1,8	2,0							21	19	21			2,3	2,1	2,3		
	15	3,2	2,9	3,2							33	30	33			3,8	3,4	3,8		
	20	4,3	3,9	4,3							45	41	45			5,3	4,8	5,3		
	25	5,4	4,9	5,4		5,2	4,7	5,2			57	51	57			6,7	6,0	6,7		
	30	6,5	5,9	6,5		6,3	5,7	6,3			69	62	69			8,0	7,2	8,0		
	35	7,6	6,8	7,6		7,4	6,7	7,4			81	73	81			9,2	8,3	9,2		
	40	8,6	7,7	8,6		8,5	7,7	8,5			92	83	92			10,4	9,4	10,4		
	45	9,7	8,7	9,7		9,6	8,6	9,6			103	93	103			11,6	10,4	11,6		
	50	10,7	9,6	10,7		10,6	9,5	10,6			115	104	115			12,8	11,5	12,8		
	55					11,8	10,6	11,8			127	114	127			14,1	12,7	14,1		
	60					12,9	11,6	12,9			139	125	139			15,4	13,9	15,4		
	65					14,1	12,7	14,1			151	136	151			16,7	15,0	16,7		
	70					15,4	13,8	15,4								18,0	16,2	18,0		
	75					16,8	15,1	16,8								19,4	17,5	19,4		
	80					18,3	16,5	18,3								20,8	18,7	20,8		
	85					19,9	17,9	19,9												
	90					21,6	19,4	21,6												
	95					23,4	21,1	23,4												
	100					25,1	22,6	25,1												

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

ZAAITABEL VOOR T 450 A (4,5 M WERKBREEDTE)

Zaaizaad	Voererwten					Veldbonen					Phacelia									
Bodemklep stand	4					4					1									
Doseerrad stand	Groot doseerrad					Groot doseerrad					Fijn doseerrad II									
Drosselklep stand	Normaal-en grootzaad					Normaal-en grootzaad					Fijnzaad									
Rijenafstand (cm)	11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*			11,3	12,5	15,0*		
Stand van oliebaandrijving	20																			
	25	100	30	100							4,9	4,4	4,9							
	30	121	109	121			118	106	118		5,9	5,3	5,9							
	35	142	128	142			138	124	138		6,9	6,2	6,9							
	40	163	147	163			160	144	160		7,9	7,1	7,9							
	45	184	166	184			182	164	182		8,9	8,0	8,9							
	50	205	185	205			204	184	204		9,9	8,9	9,9							
	55	226	203	226			224	202	224		11,0	9,9	11,0							
	60	247	222	247			244	220	244		12,0	10,8	12,0							
	65	268	241	268			264	238	264		13,0	11,7	13,0							
	70	289	260	289			284	256	284		14,3	12,9	14,3							
	75	311	280	311			305	275	305		15,4	13,9	15,4							
	80	333	300	333			326	293	326		16,5	14,9	16,5							
	85	356	320	356			349	314	349		17,6	15,8	17,6							
	90	378	340	378			371	334	371		18,8	16,9	18,8							
	95																			
	100																			

Belangrijk: De in de zaaitabel aangegeven zaaihoeveelheden in kg/ha zijn richthoeveelheden.
De juiste zaaihoeveelheid kan alleen door het af-draaien worden verkregen.

* = verdeelkop met 30 uitlopen

**SPECIALE BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN
VOOR TURBODRILL T 600
ALS TOEVOEGING OP "TURBODRILL A"**

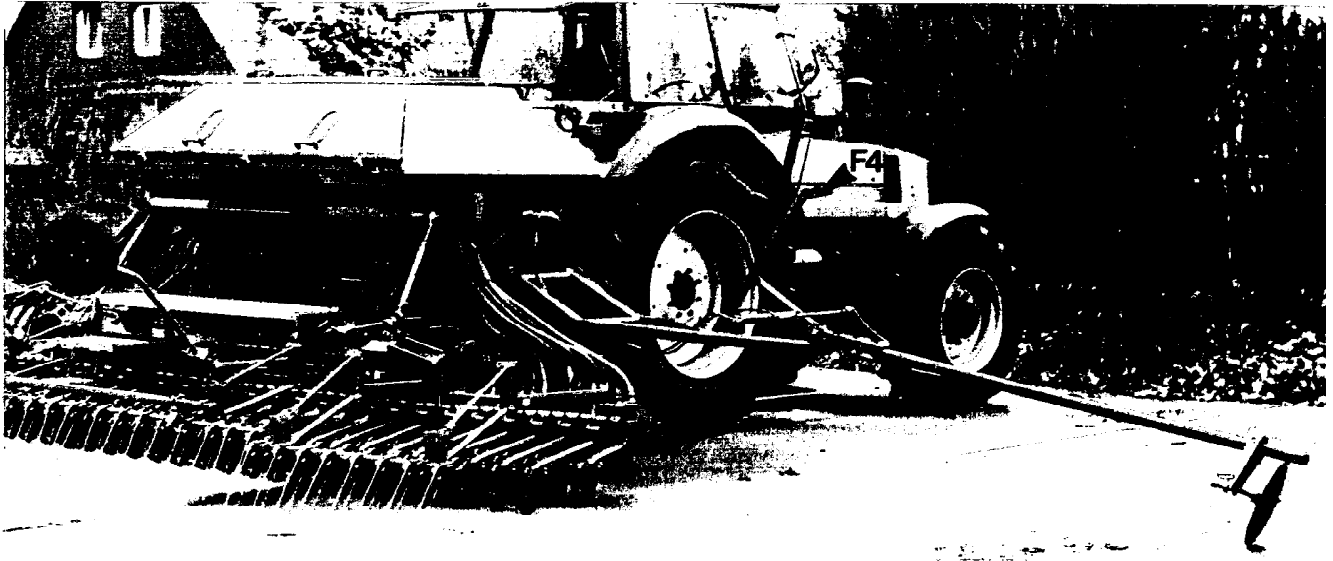


Fig.1

Aanbouw

Driepuntsinrichting: KAT. II of III

Aftasasaansluiting: 1000 Omw/Min
(of hydraulische aandrijving)

Hydraulische aansluitingen:

- 2 dubbelwerkende hydraulische ventielen (1 voor de markeurs, 1 voor het opklappen van de kouterbalk en de markeurs),
- 1 enkelwerkend hydraulisch ventiel (hydraulische kouterdrukverstelling; bijv. + zaaihoeveelheidverstelling).

Hefstangen even lang.

Met topstang machine vlak stellen.

Bij het heffen letten op voldoende afstand tussen machine en trekker (spatborden, openstaande achterruit)!

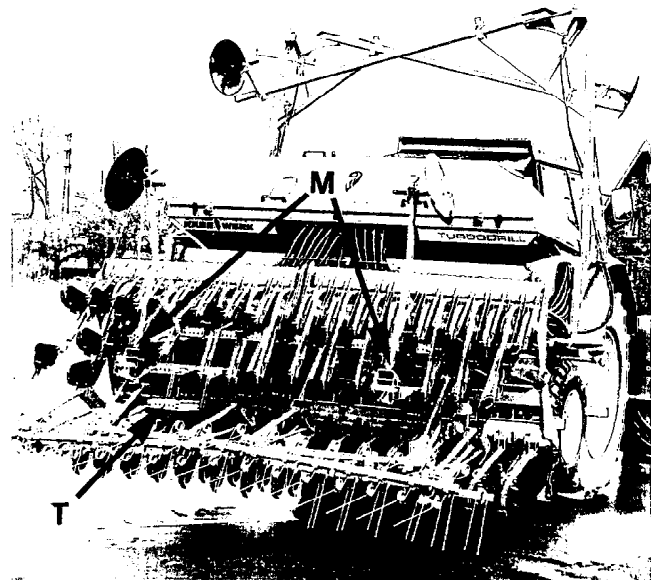


Fig.2

Transportstand (Fig. 2)

Markeurs hoogklappen en borgen met pen F4 (Fig. 1). Rijpadmarkeurs omhoogzetten, vergrendelen; en schijfdraagarm bij M (Fig 2) afnemen.

Buitenste zaadeg-element vastzetten - wig N omleggen, Fig. 3

(N1 = transportstand,

N2 = arbeidsstand).

Onderste trede vulplatform

(T, Fig. 2) naar onderen klappen.

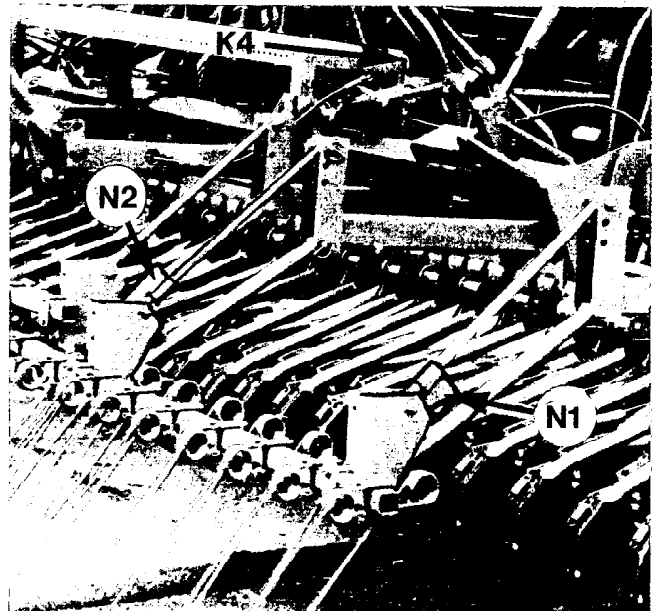


Fig.3

Kouterbalk beide kanten ontgrendelen - met spaninrichting P (Fig.4).
 Kouterdrukverstelcilinder intrekken (G, Fig. 4).
 Machine iets heffen en inklappen.
 Markeurs borgen - met pen F5 (Fig.5).
 Rijpadmarkeurs weer aanbrengen - met pen bij M borgen (Fig. 5).

Bij transport op openbare wegen machineomvang voorzien van waarschuwingsborden.
 Zaadeg beschermen en verlichting aanbrengen!

Werkstand

Rijpadmarkeurs. Schijffarmen afnemen, bij M (Fig. 5).
 Markeurs ontgrendelen - pen F5 - (Fig. 5).
 Machine iets heffen en uitklappen.
 Kouterbalk vergrendelen met spaninrichting P (Fig. 4).
 Rijpadmarkeurs weer aanbrengen - met pen M borgen; en uit bovenste vergrendelstand halen.
 Buitenste zaadegementen ontgrendelen - zie N2 (Fig. 3).
 Markeurs ontgrendelen - pen F4 (Fig. 6).
 Onderste treeplank in werkstand hoogklappen (T, Fig. 6).

Let op: voor het in en uitklappen van de kouterbalk de schijffarmen van de rijpadmarkeurs afnemen (bij M). De buitenste zaadegementen voor het inklappen vastzetten (Kiel N1); in werkstand kiel N2 wegnemen.

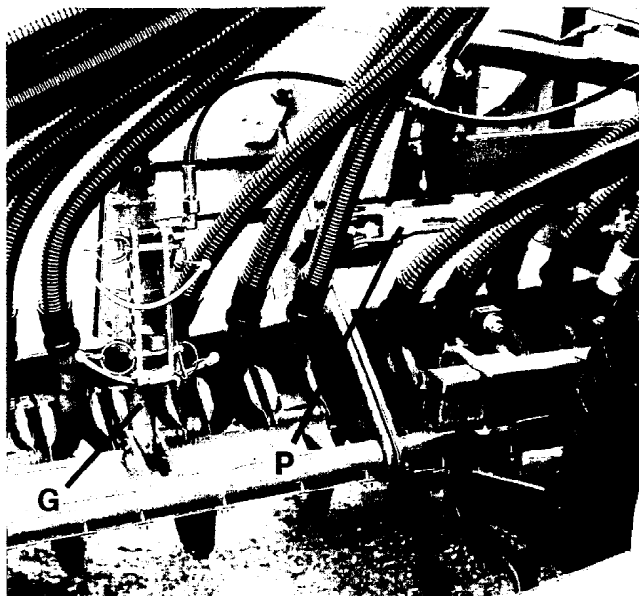


Fig.4

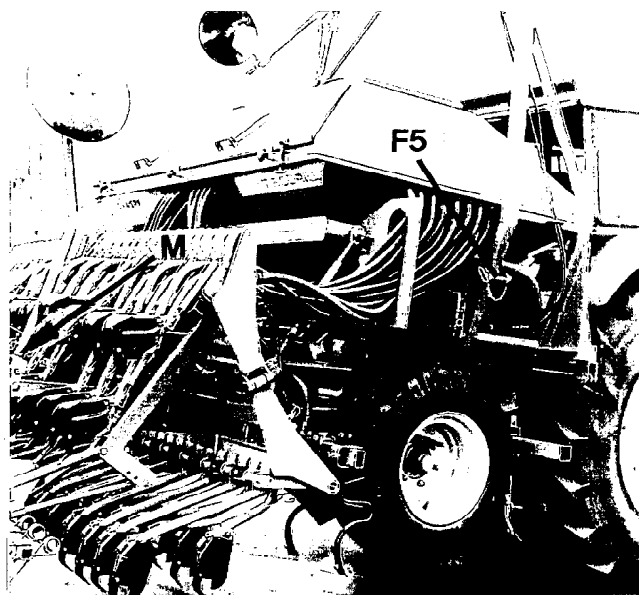
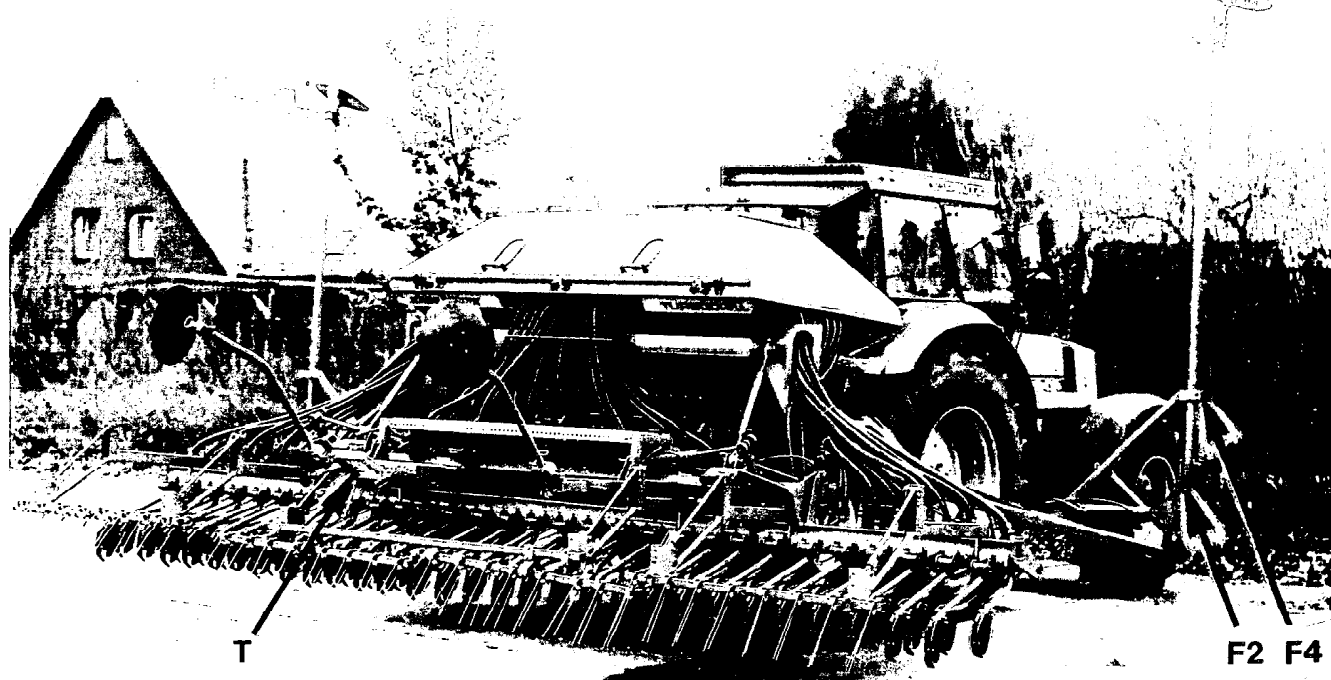


Fig.5



F2 F4

Fig.6

Afdraaien

Machine in werkstand iets heffen;
tegen plotseling zakken beschermen.
Instelwaarde van zaaitabel "T 300 A".
Instelvolgorde zie gebruiksaanwijzing.
(Drosselklep D10, Fig. 7; a = open,
b = gesloten, vervalt bij hydraulische
ventilatoraandrijving).

Met beide doseereenheden afdraaien;
beide gelijk instellen.

Doseerradverstelling door het ver-
schuiven van de gezamenlijke doseer-
as; bij D4 vastzetten - zie Fig. 9
van de gebruiksaanwijzing.

(Grootdoseerrad-vergrendeling bekij-
ken). Met rechter looprad afdraaien
(slinger opsteken).

Draaisnelheid = ca. rijsnelheid.

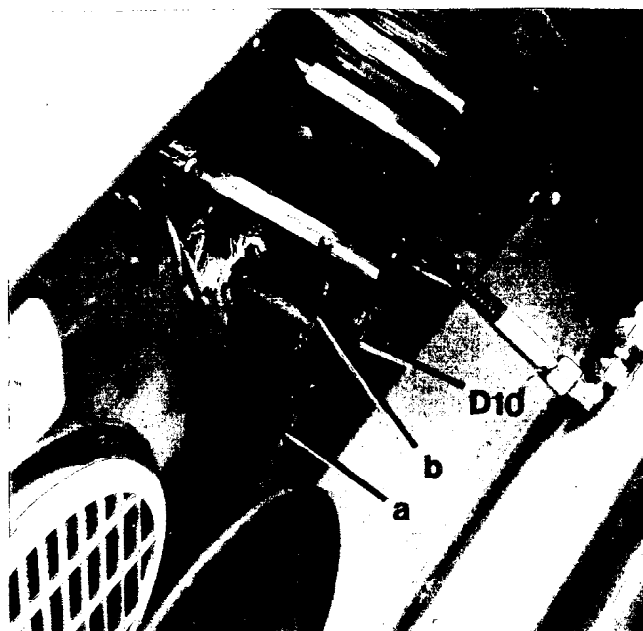


Fig.7

ca. Wielomdraaiingen

Aantal Rijen	Rijafstand	1/40 ha 250 m ²	1/10 ha 1000 m ²
60	10,0 cm	16	64
52	11,5 cm	13,9	55

Om afwijkingen uit te sluiten, moet
men het aantal wielomwentelingen op
de te zaaien akker controleren
(bandenspanning : 0,9 bar);
voor 1/40 ha. (60 rijen): op een
afstand van 41,7 m. de wielomwente-
lingen tellen; met dit getal afdraaien.



Fig.8

In bedrijf

Aanwijzingen voor het in bedrijf nemen
in de gebruiksaanwijzing nalezen!

Wordt aan de perceelsrand met 1/2 ma-
chine breedte begonnen, dan de rechtse
machinehelft uitschakelen - aan pen D12
trekken (Fig. 8; ca. doseerasmidden).
De naar de perceelsrand wijzende mar-
keur in transportstand laten (bij
struiken en bomen).

Het beidezijdig zakken laten van de
markeurs gebeurt in stand "zakken" na
het heffen van de machine.

De impuls tot het verder schakelen van
de elektronische rijpadschakeling ge-
beurt ook op de wendakker, wanneer bei-
de markeurs tegen de aanslag worden ge-
klapt (bij F4, Fig. 6).

Bij bovenvulling de voorste en de ach-
terste klep met extra aandrukkers slui-
ten - Z, Fig. 9. Sporenwissers, wielaf-
strijkers juist instellen. De aangege-
ven hectares (H5, Fig. 10) x 2 geeft de
gezaaide oppervlakte.

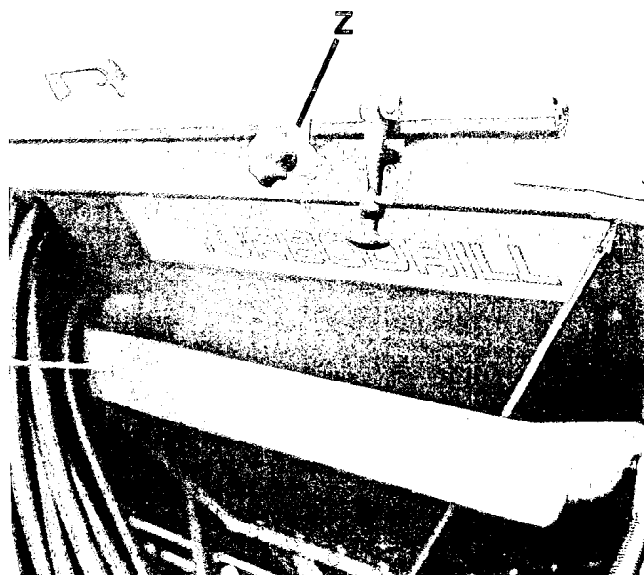


Fig.9

Onderhoud

Gebruiksaanwijzing lezen!

Het heffen van de machine bij bijv. het laden voor transport: geheel uitgeklapt, lege zaaibak, banden gebruiken - aan 3 punten vastmaken; 2 x ogen K4, (Fig. 3) en 1 x topstangaansluiting. Kettingaandrijving en draaipunten oliën.

Hydraulische cilinderlageringen, schijvenlageringen en onderste V-snaaraandrijfas smeren. Loopwiellageringen jaarlijks met wioldop smeren.

Kettingspanning controleren ofwel na-spannen" onderste kettingwielhouder is draaibaar; daarvoor ook lagering K5 losdraaien (Fig. 10).

V-snaren (zie gebruiksaanwijzing) : normale lengte 1800.

Breekbouten van breekboutbeveiliging aan de markeurs:

M8 x 35; 8.8 DIN 931 (F2, Fig. 6).

Bandenspanning : 0,9 bar

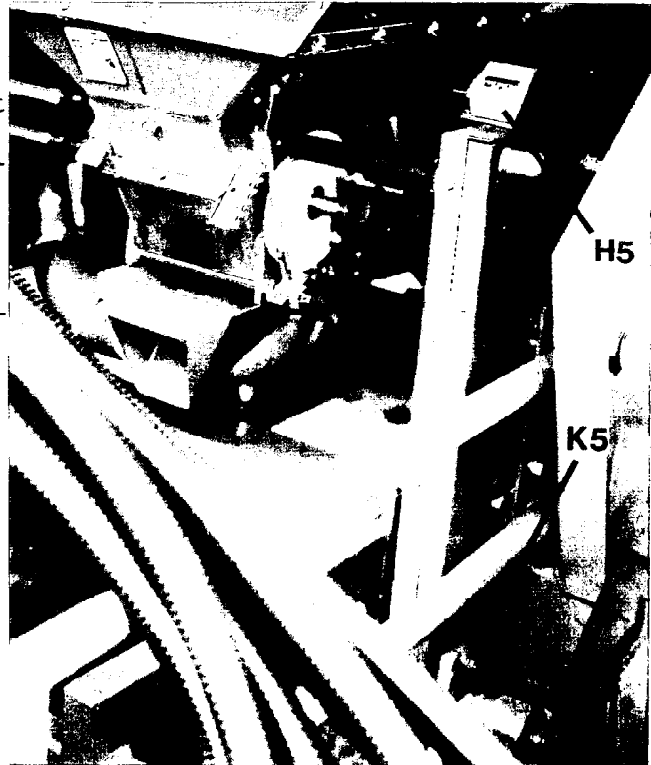


Fig.10

Technische gegevens

Turbodrill	T 600	
Werkbreedte ca. cm	600	
Transportbreedte ca. cm.	304	
Transporthoogte (stand) (ca. cm.)	325	
Rijenaantal	60	52
Rijenafstand (cm)	10	11,5
Gewicht ca. kg; met normale kouters	1850	1813
Breedzaaikouters	1884	1841
Schijfkouters	1992	1935
Zaadbakinhoud - ca. lit.	1200	
.....bij bovensvulling	1800	
Vulhoogte ca. cm.	168	
.....bij bovensvulling	208	

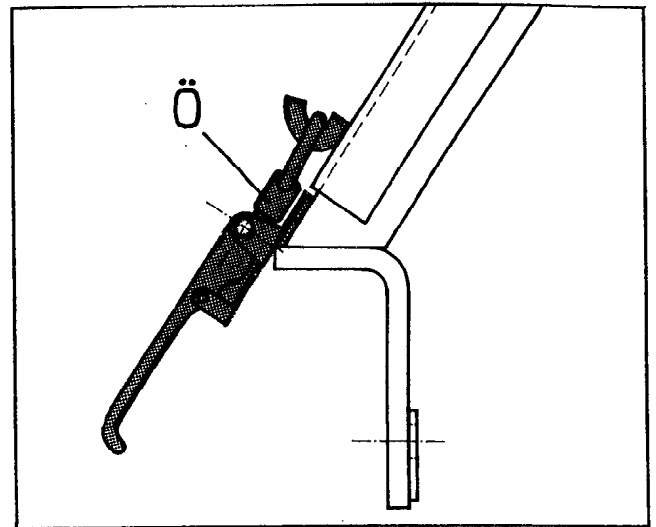
No. 114 (T 600) - 2 - 94 D

RABE WERK
 GmbH+Co.  D-49152 Bad Essen
 Telefon (05472) 7710-Telex 941617-Telefax (05472) 771190

Gebruiksaanwijzing voor veranderingen en nieuwe extra uitrusting voor "Turbodrill"

Koppelingsdriehoek monteren (zonder vergrendelpen A4, zie Fig. 2, blz.7).

De spaninrichting schept een goede vaste verbinding - ook bij veel schudden op stenige bodem. De verstelogen (Ö) juist instellen.

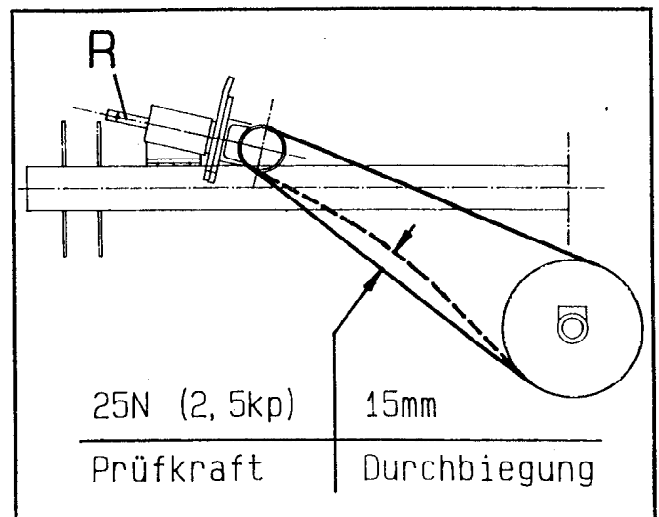


V-snaar spannen (zonder spanrol)

Plotselinge toerenschommelingen (bij bijv. stenige bodem) kan bij afgeveerde spanrol voor ongewenste V-snaar trillingen.

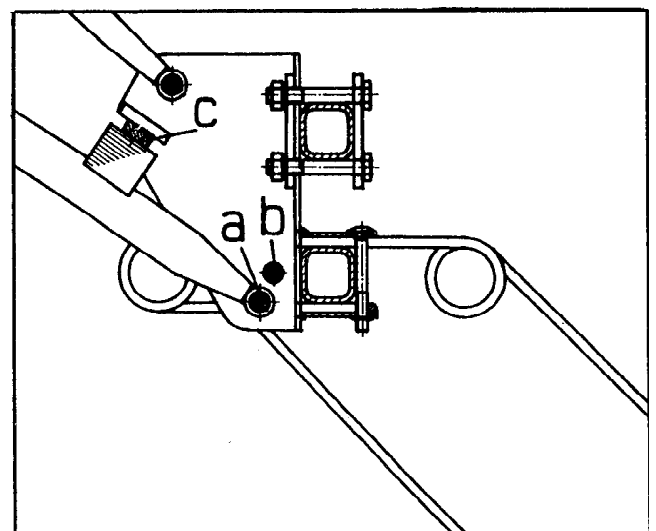
Bij het monteren en demonteren van de V-snaar de spaninrichting losdraaien (met spindel R, Fig. 4, blz. 7).

V-snaarspanning zie tekening; voor het eerst na ca. 20 min. naspannen. Juiste V-snaarspanning dagelijks controleren.



Zaadeg

Bij de tweedelige tweerijige zaadeg kan men de tanddruk door het versteken van de pen van de balkhouder (a + b) en door het verdraaien van moer (c) aan het stootblok veranderen.



Elektronische schakeling en bewaking (extra uitrusting)

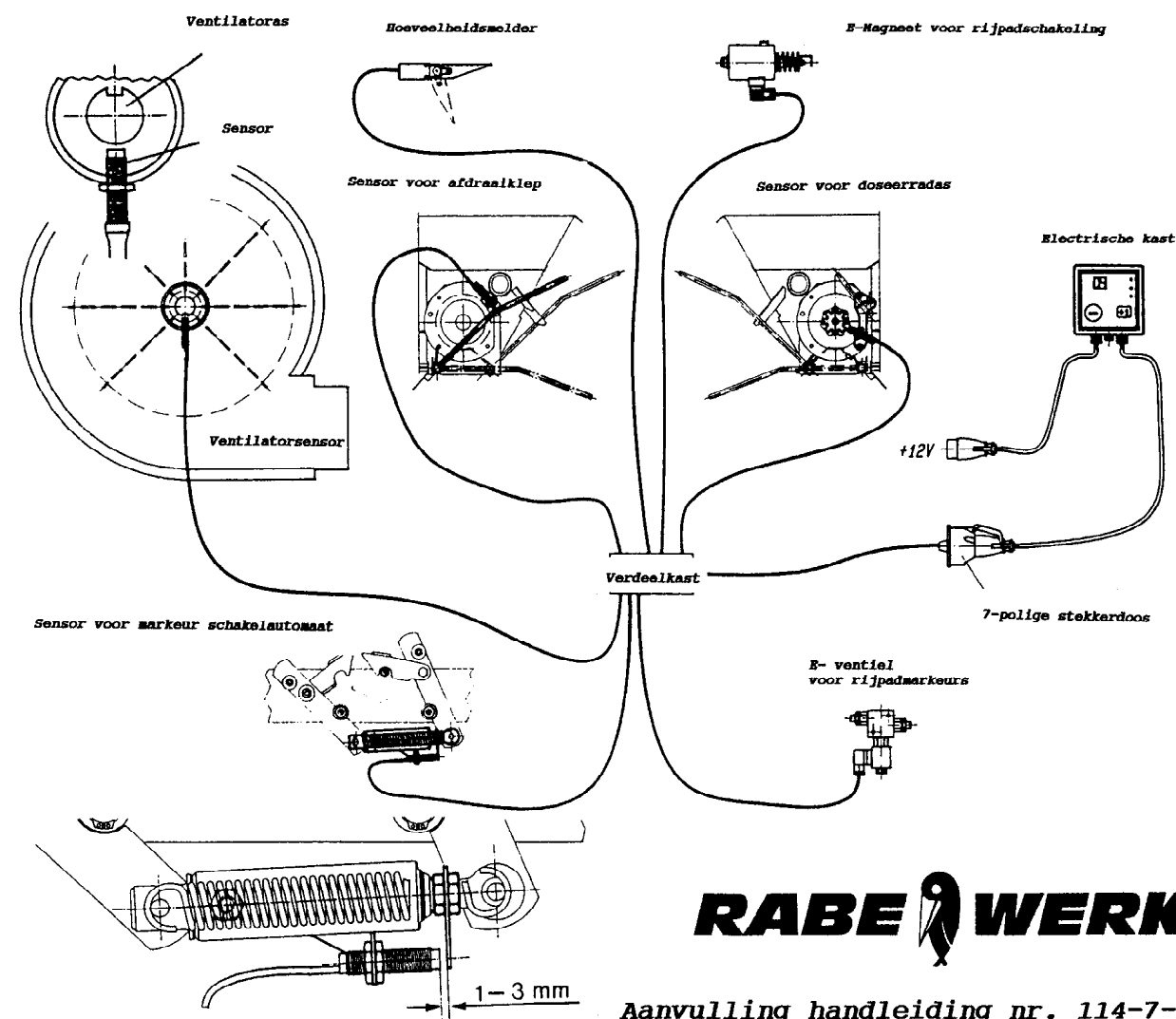
In combinatie met de elektronische rijpadschakeling kan men de volgende componenten bewaken: ventilator, doseerrad, afdraaiklep en zaadhoeveelheid. Storingen worden in de elektronische kast door een lichtsignaal en een hulpsignaal aangegeven (zaadhoeveelheid geen hulpsignaal). De ventilatorbewaking geeft ook een signaal wanneer met een te laag ventilatortoerental wordt gereden. Buiten deze extra waarschuwing moet men er op letten dat de ventilator - ook bij aanvang van het zaaien - met een hoog genoeg toerental draait. Het aangegeven toerental van 1000 Omw./Min moet men in acht nemen. Door het gebruik van de hydraulische cilinder van de schakelauto-maat van de markeurs wordt de bewaking van de ventilator en het doseerrad onderbroken, daarom wordt er bij het keren op de wendak-ker geen alarm gegeven.

De sensors worden met een afstand van 1 - 3 mm ingesteld; bij het instellen van de ventilatorsensor het volgende in acht nemen: De ventilatoras zo draaien dat de groef van de spie naar boven wijst. Sensor met hand tot aan ventilatoras draaien, dan 3,5 omdraaiingen terugdraaien en met contramoer borgen.

In de sensors is een functiecontrole (lichtdiode) ingebouwd, zodat bij correctieinstellingen of proefschakelen het functioneren direct zichtbaar is.

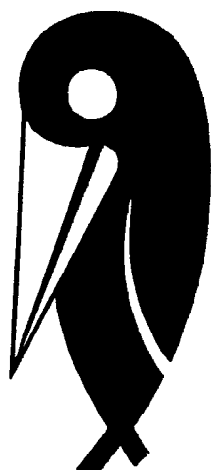
Aanwijzing voor rijpadschakeling bij 1/2 werkbreedte (Blz. 23)

De verbinding van de magneet tot de klephendel moet veranderd worden, zodat - wanneer met 1/2 werkbreedte begonnen wordt - ook de klephendels van de betreffende rijpaduitlopen ook gesloten worden (zie E1, Fig. 28, blz. 22).



RABE WERK

Aanvulling handleiding nr. 114-7-91D



Onderdelenlijst



Ersatzteilliste



Spare Parts List



Liste de pièces
de rechange



Belangrijk bij het bestellen van onderdelen:

Ga bij elke bestelling als volgt te werk:

1. Machinetype (ingeslagen op typeplaatje).
2. Machinenummer (ingeslagen op typeplaatje én op chassis frame van de machine).

RABE  WERK GmbH + Co. D-49152 Bad Essen	
Typ _____	
Nr. _____	Kontrolle _____

▲
TYPEPLAATJE

3. Bestelnummer, of als achter het te bestellen onderdeel geen bestelnummer is aangegeven, het lager-nummer of eventueel Din-nummer met de daarbijbehorende maten aangeven. Wilt u een compleet deel van de machine bestellen dan moet u het onderstreepte bestelnummer aangeven.
4. Het gewenste aantal onderdelen aangeven.

RABE WERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 77 10 · Telex: 941617 · Telefax: (05472) 77 11 90